

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Sábado 1 de octubre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.847

El PSOE afirma que el PP utiliza la Diputación en beneficio del partido

El portavoz del Grupo Socialista en la Diputación Provincial, Fernando García Calle, ha denunciado en conferencia de prensa "la actitud del PP por utilizar la institución para engrandecimiento de su partido y de actos institucionales para hacer actos políticos del PP".

"Hay muchos actos —aseguró— a los que sólo se invita a alcaldes de municipios importantes del PP y se deja fuera a los que son de otros grupos políticos. Soy consciente de que el presidente, Atilano Soto, quizá no sepa que esto ocurre, pero si fuera así sería mucho más grave que la Presidencia se ofreciera a esto".

García Calle lamentó el enfrentamiento verbal que mantuvieron en el último pleno el pre-



García Calle criticó duramente al equipo de gobierno.

JUAN MARTIN

sidente, Atilano Soto, y el portavoz de IU, Domingo Asenjo, y dijo que se grupo "se va a negar

a seguir presenciando encuentros tan desagradables".

(Pág. 5)

Rubalcaba quiere que los impuestos financien las pensiones no contributivas

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, se ha mostrado a favor de financiar las pensiones no contributivas con impuestos, en vez de con las aportaciones de empresarios y trabajadores a la Seguridad Social, aunque precisó que aún no hay una decisión definitiva por parte del Gobierno al respecto. El ministro realizó estas declaraciones tras el Consejo de Ministros en el que se aprobó el proyecto de ley de acompañamiento a los Presupuestos Generales del Estado para 1995, que, entre otras medidas, amplía a todas las empresas la posibilidad de contratar temporalmente a parados de larga duración menores de 45 años. Sin embargo, el texto no

permite a las empresas que se acojan a esa posibilidad ninguna bonificación en las cuotas a la Seguridad Social.

Por otra parte, el plan Renove Dos, aprobado ayer por el Gobierno, aumentará en 1.500.000 los vehículos que pueden ser beneficiados por estas medidas respecto a los que lo fueron por el plan que caduca el 12 de octubre. El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiaray, afirmó que la vigencia de esta nueva iniciativa se prolongará desde el 12 de octubre hasta el 30 de junio de 1995, y de la misma podrán beneficiarse todos aquellos que deseen cambiar su vehículo de siete o más años por uno nuevo.

(Pág. 15)

AL DIA

14 García Álvarez, posible primer "Procurador del Común".

16 Portabales acusa a uno de sus guardaespaldas de pedirle dinero.

16 Conde niega que utilizara al grupo Oasis en beneficio propio.

17 Se recrudece la violencia entre partidarios de Aristide y de Cedrás en Haití.



El director provincial fue moderadamente optimista en sus valoraciones.

PENALOSA

Angel Ballestero valoró la cosecha obtenida como "aceptable"

La campaña agrícola generó 7.700 millones netos en beneficios

El director provincial de Agricultura, Angel Ballestero, realizó ayer un balance de la pasada campaña agrícola, que supuso unos beneficios netos de 7.700 millones de pesetas. Ballestero valoró la cosecha obtenida en cereales y girasol como "aceptable".

La superficie total cultivada entre cereal y girasol en toda la provincia alcanzó las 197.000 hectáreas, valorando-

se el producto global obtenido en 7.700 millones de pesetas. La Unión Europea aportó 5.100 millones de pe-

setas, lo que supone que de cada 100 pesetas que el cultivador ingresa, un 40 por ciento provino de las ayudas de Bruselas.

Angel Ballestero señaló la alta repercusión del sistema de seguros agrarios, que fue utilizado por 4.208 agricultores.

(Pág. 6)

Los universitarios podrán seguir acudiendo a Madrid

La Comisión de Educación, Cultura y Turismo de las Cortes regionales de Castilla y León, por unanimidad de todos los grupos políticos, han aprobado una proposición del procurador socialista por Segovia, Jesús Olmos, por la que se insta a la Junta para que resuelva el problema de los cerca de 3.000 universitarios segovianos que ahora estudian en facultades de Madrid y Valladolid y que, una vez que se produzcan las transferencias, deberían hacerlo en Salamanca.

Las Cortes instan a la Junta "a que, una vez llegadas las transferencias y a la mayor brevedad posible, sin perjuicio de adscribir a la provincia de Segovia al distrito universitario de Valladolid, se concluyan los convenios pertinentes con las universidades y centros universitarios de la comunidad de Madrid, para que los universitarios de Segovia puedan beneficiarse de la manera más plena que sea posible de la oferta universitaria de Madrid".

Olmos dijo a este periódico que esto llevará la tranquilidad a todos los alumnos universitarios de Segovia.

(Pág. 5)

Or GAFAS - LENTILLAS
APARATOS PARA SORDOS
vidaachea optico

Luis Felipe Vidaachea Solís
N.I.F. 396710 R

Celebra su
XXV Aniversario
y agradece a sus clientes
la confianza que vienen
depositando en él.

EL ADELANTADO ofrece a sus lectores el suplemento dominical "Tele-Plus" y la decimosexta lámina del coleccionable "Segovia en el siglo XIX". Siga la noticia con EL ADELANTADO, en venta en quioscos al precio de 140 pesetas.

x-rite

colorchecker CLASSIC

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Sábado 1 de octubre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.847

Rubalcaba quiere que los impuestos financien las pensiones no contributivas

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, se ha mostrado a favor de financiar las pensiones no contributivas con impuestos, en vez de con las aportaciones de empresarios y trabajadores a la Seguridad Social, aunque precisó que aún no hay una decisión definitiva por parte del Gobierno al respecto. El ministro realizó estas declaraciones tras el Consejo de Ministros en el que se aprobó el proyecto de ley de acompañamiento a los Presupuestos Generales del Estado para 1995, que, entre otras medidas, amplía a todas las empresas la posibilidad de contratar temporalmente a parados de larga duración menores de 45 años. Sin embargo, el texto no

permite a las empresas que se acojan a esa posibilidad ninguna bonificación en las cuotas a la Seguridad Social.

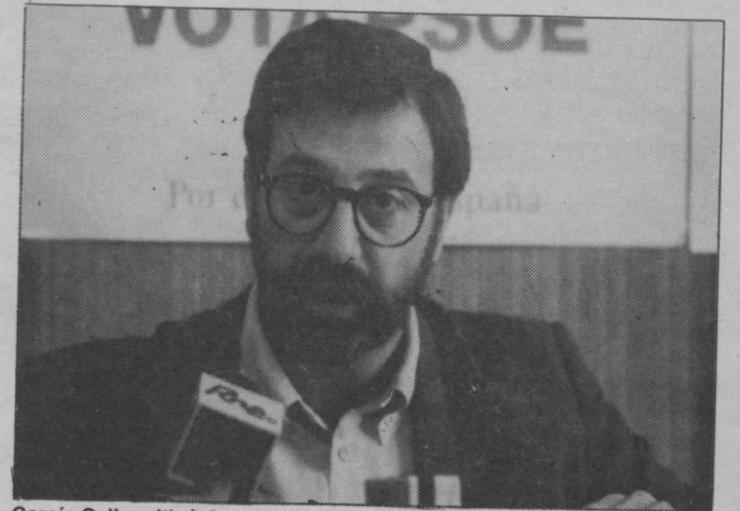
Por otra parte, el plan Renove Dós, aprobado ayer por el Gobierno, aumentará en 1.500.000 los vehículos que pueden ser beneficiados por estas medidas respecto a los que lo fueron por el plan que caduca el 12 de octubre. El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiagaray, afirmó que la vigencia de esta nueva iniciativa se prolongará desde el 12 de octubre hasta el 30 de junio de 1995, y de la misma podrán beneficiarse todos aquellos que deseen cambiar su vehículo de siete o más años por uno nuevo. (Pág. 15)

El PSOE afirma que el PP utiliza la Diputación en beneficio del partido

El portavoz del Grupo Socialista en la Diputación Provincial, Fernando García Calle, ha denunciado en conferencia de prensa "la actitud del PP por utilizar la institución para engrandecimiento de su partido y de actos institucionales para hacer actos políticos del PP".

"Hay muchos actos —aseguro— a los que sólo se invita a alcaldes de municipios importantes del PP y se deja fuera a los que son de otros grupos políticos. Soy consciente de que el presidente, Atilano Soto, quizá no sepa que esto ocurre, pero si fuera así sería mucho más grave que la Presidencia se ofreciera a esto".

García Calle lamentó el enfrentamiento verbal que mantuvieron en el último pleno el pre-



García Calle criticó duramente al equipo de gobierno.

JUAN MARTIN

sidente, Atilano Soto, y el portavoz de IU, Domingo Asenjo, y dijo que se grupo "se va a negar

a seguir presenciando encuentros tan desagradables".

(Pág. 5)

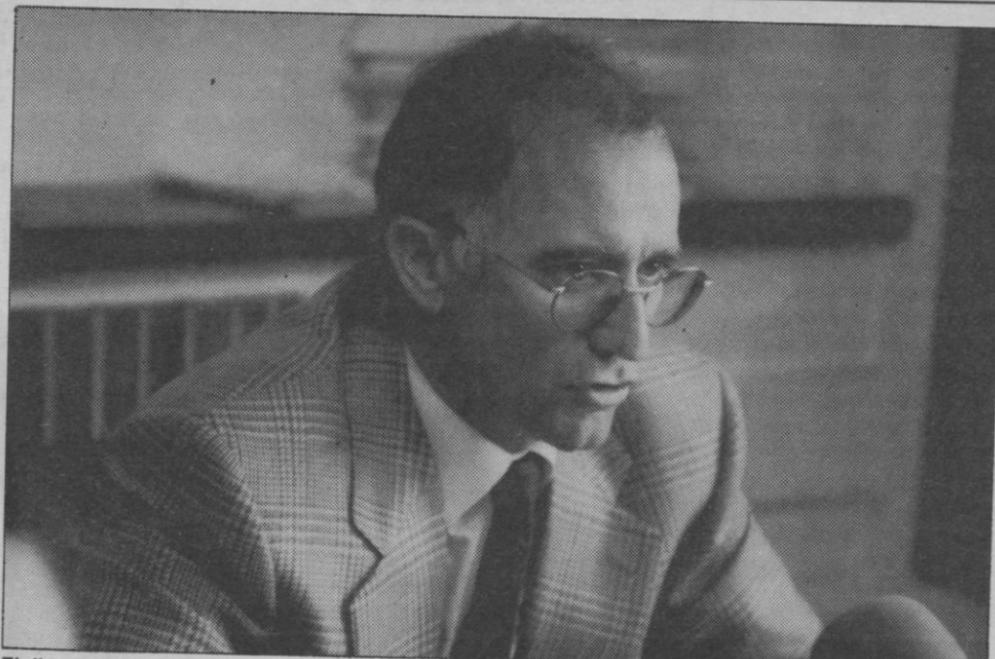
AL DIA

14 García Álvarez, posible primer "Procurador del Común".

16 Portabales acusa a uno de sus guardaespaldas de pedirle dinero.

16 Conde niega que utilizara al grupo Oasis en beneficio propio.

17 Se recrudece la violencia entre partidarios de Aristide y de Cedrás en Haití.



El director provincial fue moderadamente optimista en sus valoraciones.

PEÑALOSA

Ángel Ballestero valoró la cosecha obtenida como "aceptable"

La campaña agrícola generó 7.700 millones netos en beneficios

El director provincial de Agricultura, Ángel Ballestero, realizó ayer un balance de la pasada campaña agrícola, que supuso unos beneficios netos de 7.700 millones de pesetas. Ballestero valoró la cosecha obtenida en cereales y girasol como "aceptable".

La superficie total cultivada entre cereal y girasol en toda la provincia alcanzó las 197.000 hectáreas, valorando-

se el producto global obtenido en 7.700 millones de pesetas. La Unión Europea aportó 5.100 millones de pe-

setas, lo que supone que de cada 100 pesetas que el cultivador ingresa, un 40 por ciento provino de las ayudas de Bruselas.

Ángel Ballestero señaló la alta repercusión del sistema de seguros agrarios, que fue utilizado por 4.208 agricultores.

(Pág. 6)

Los universitarios podrán seguir acudiendo a Madrid

La Comisión de Educación, Cultura y Turismo de las Cortes regionales de Castilla y León, por unanimidad de todos los grupos políticos, han aprobado una proposición del procurador socialista por Segovia, Jesús Olmos, por la que se insta a la Junta para que resuelva el problema de los cerca de 3.000 universitarios segovianos que ahora estudian en facultades de Madrid y Valladolid y que, una vez que se produzcan las transferencias, deberían hacerlo en Salamanca.

Las Cortes instan a la Junta "a que, una vez llegadas las transferencias y a la mayor brevedad posible, sin perjuicio de adscribir a la provincia de Segovia al distrito universitario de Valladolid, se concluyan los convenios pertinentes con las universidades y centros universitarios de la comunidad de Madrid, para que los universitarios de Segovia puedan beneficiarse de la manera más plena que sea posible de la oferta universitaria de Madrid".

Olmos dijo a este periódico que esto llevará la tranquilidad a todos los alumnos universitarios de Segovia.

(Pág. 5)



GAFAS - LENTILLAS
APARATOS PARA SORDOS

vidaachea optico

Luis Felipe Vidaachea Solís

N.I.F. 3396710-R

Celebra su
XXV Aniversario
y agradece a sus clientes
la confianza que vienen
depositando en él.

EL ADELANTADO ofrece a sus lectores el suplemento dominical "Tele-Plus" y la decimosexta lámina del coleccionable "Segovia en el siglo XIX". Siga la noticia con EL ADELANTADO, en venta en quioscos al precio de 140 pesetas.

Sábado
1
octubre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 274 días, faltan 91.
Sol: De 07,10 a 18,59.
Luna: De 1,52 a 15,59.
Luna nueva el día 5 en Libra.

SANTORAL

HOY: Teresa del Niño Jesús, Remigio, Tomás, Celsino, Severo, Bavón, Adiosdado, Prisco, Crescente, Evagrio, Verísimo, Máxima, Julia, Virila, Vulgusio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10. Frente Estación de Ferrocarril.

ADEMAS

E.U. de Magisterio

Matrícula y comienzo de clases en la E.U. de Magisterio, correcciones a la nota anterior:

Matrícula.— Alumnos de 1º preinscritos en septiembre, hasta el 14 de octubre preferentemente.

Comienzo de las clases.— Cursos 1º y 2º día 17 de octubre. 3º curso, presentación el día 7 de octubre.

Las clases comienzan el día 10 de octubre.

San Francisco de Asís

Quinario a San Francisco de Asís, hasta el 4 de octubre, organizado por la Fraternidad Franciscana y la Orden Franciscana seglar, en la iglesia de los PP. Franciscanos. Todas las tardes, a las 19,15 horas santo rosario y a las 19,30 horas eucaristía, homilía y culto a San Francisco, a cargo del franciscano Luis Angel de la Fuente.

Fiesta principal, 4 de octubre. Misas a las 12,00 horas, y a las 12,30 horas misa a intención del ilustre Colegio de Veterinarios de Segovia y provincia, a cargo de Coldulfo Escobar. A las 19,30 horas, función en honor de San Francisco, a cargo de Basilio Ogueta.

Oficinas del DNI

Con motivo de la celebración del Santo Angel Custodio, patrono del Cuerpo Nacional de Policía, el próximo lunes, día 3 de octubre, no estarán abiertas las oficinas del Documento Nacional de Identidad (DNI), ubicadas en las dependencias de la Comisaría de Policía.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	16,8	8,0	18,1
Burgos	14,8	9,4	
León	17,8	8,6	
Palencia	16,3	8,6	
Salamanca	21,4	9,7	7,0
Segovia	18,4	10,4	0,1
Soria	13,8	10,0	0,6
Valladolid	19,5	9,6	
Zamora	23,8	10,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos con alguna precipitación débil; temperaturas sin cambios, con máximas entre 18 y 20 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 7 y 10 grados; vientos de componente este flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya
(Obra Social de Caja Segovia)

— Pintura. Fernando Arias. Hasta el 9 de octubre.

— Pintura Contemporánea Viva. Exposición Colectiva. Fondo de Arte Contemporáneo. Durante los días 1 y 2 de octubre.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Hasta el 11 de octubre.

Casa de los Picos

— Exposición de pintura de Francisco Lorenzo Tardón. Hasta el 9 de octubre.

Centro Social Caja Segovia

— Acuarelas. M^a del Carmen Peñas. Hoy, último día.

Cervecería Santana

— Fotografías. Juan Esteban Martín. Hasta el 14 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es

alas 20,00 horas.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

BOCEGUILLAS

Centro San Antonio

— Cerámica. "Reflejo románico". Pedro González. Hasta el 9 de octubre.

MADRID

Centro Reina Sofía

— Clave en las colecciones de mncars. 50 años de obra gráfica. Hasta el 4 de octubre.

— Carteles literarios de Giménez Caballero. Hasta el 13 de octubre.

— Artistas extranjeros en las colecciones del museo. Hasta noviembre.

CONVOCATORIAS

XIII Marcha APADEFIM

Se celebrará mañana domingo 2 de octubre a las 9,00 horas desde la Plaza Mayor, recorriendo 20 km. por los alrededores de

Segovia, con llegada a la plaza de Artillería, junto al Acueducto. Abierto el plazo de inscripción, en Obispo Quesada, 4. Por las mañanas de 10,00 a 14,00 horas y por las tardes de 17,00 a 20,00 horas.

Gil de Biedma

El próximo día 4, a partir de las 20,30 horas, en el Teatro Juan Bravo tendrá lugar el acto de entrega del IV Premio de Poesía "Jaime Gil de Biedma", con que ha sido galardonada Concha García, así como la entrega de los accésits a Jesús García Calvo y Carlos Ortega. Acto seguido tendrá lugar el recital que bajo el título "A dos voces" ofrecerán mario Benedetti y Daniel Viglietti.

Segovia en Cataluña

Organizada por el Hogar Centro Castellano Leones de Barcelona se va a celebrar la Semana Cultural de Segovia en Barcelona, del 1 al 9 de octubre. Hoy a las 18,30 horas, pregón de la semana, a cargo del alcalde de Segovia. A las 19,30 horas, inauguración de las exposiciones de artesanía segoviana, cerámica segoviana, libros y publicaciones de temas segovianos, pintura, grabados de la provincia y productos de la tierra. A las 19,45 horas, interpretación del Himno a Segovia a cargo de la coral "Santa Gadea", del Hogar organizador. A las 20,00 horas, vino de honor. El domingo, a las 11,00 torneo de juegos rurales y a las 19,00 horas, pase del audiovisual "Fiestas de Fuentepelayo".

RECOMENDAMOS

MUSICA Y TEATRO

Concierto de Canto Gregoriano, a cargo del Coro Congregamini et Psallite, mañana, en la cúpula este Nave de Hornos, de la Real Fábrica de La Granja. A las 12,30 horas, entrada gratuita.

Teatro Juan Bravo. Hoy y mañana, "Cristal de Bohemia" de Ana Diosdado. Hoy a las 19,00 y 22,00 horas. Mañana, a las 20,30 horas.

AVISOS

A.J. Amigos de las Artes

La Asociación Juvenil Amigos de las Artes convoca para este curso actividades de dibujo y pintura en las modalidades de lápiz, carbón y sanguina, y pintura al óleo, acuarela y ceras, especialmente dedicada a jóvenes con edades comprendidas entre los 4 y 30 años. La inscripción, en la sede de la asociación, calle Alfonso VI, número 27. Barrio del Carmen.

BONOLOTO

Viernes, 30

7 22 27 32

37 Com. 30 Rein. 2 42

Miércoles, 28

13 23 25 31 42 48 Com. 17 Rein. 2

Martes, 27

4 8 26 35 40 43 Com. 46 Rein. 9

Lunes, 26

16 20 24 30 39 49 Com. 28 Rein. 0

PRIMITIVA

Jueves, 29

2 19 27 29 45 49 Com. 47 Rein. 7

Sábado, 24

7 8 17 25 32 35 Com. 26 Rein. 2

ONCE ▼

Viernes, 30

54.438

Serie 56

Jueves, 29 Miércoles, 28
56.480 77.868

Martes, 27 Lunes, 26
95.815 30.174

Después del debate autonómico

OCTAVIO GRANADO Senador

Durante tres días, representantes de todas las comunidades autónomas (salvo Euskadi) y de todas las formas políticas (incluido el PNV) han discutido en el Senado los problemas presentes y el futuro de la España autonómica. Lo han hecho sin crispación, con firmeza, y con una perspectiva sin duda más amplia que la de las declaraciones partidistas de los últimos meses. Pero todavía planeará sobre los ciudadanos la duda de si este debate, además de cívico y democrático, habrá sido útil. Si habrá servido para producir consecuencias concretas.

En primer lugar, el debate ha fortalecido el papel del Senado, su vocación de Cámara Territorial, y la presencia de las comunidades autónomas, que han adquirido un espléndido foro y altavoz para la defensa de sus posiciones. Con el debate han ganado todas las comunidades autónomas presentes, y así ha ganado toda España. Porque se ha demostrado que existen vías democráticas para la solución de los problemas, lo cual no quiere decir evidentemente que los problemas vayan a desaparecer por arte de magia.

En segundo lugar, porque hemos recuperado el equilibrio. La construcción del Estado ha supuesto un esfuerzo de descentralización de billones de pesetas en diez años, que a veces se despacha con una cierta ligereza. El debate asimismo ha despejado el horizonte de la bruma de los agravios y conflictos entre comunidades autónomas. Todas han aceptado las diferencias. Todas han reafirmado la necesaria solidaridad. Todos hemos coincidido en que el diálogo y no el enfrentamiento es la solución, España, la España democrática de las autonomías, goza de buena salud.

Las conclusiones

Pero además el debate ha concluido con la aprobación de un conjunto de importantes resoluciones, que afectarán en los próximos meses a las relaciones entre la Administración del Estado, las comunidades autónomas y los ciudadanos.

Se ha aprobado la realización por el Gobierno de un Libro Blanco sobre la financiación autonómica, que supondrá la búsqueda de fórmulas para el aumento de la responsabilidad fiscal de las comunidades autónomas, así como la evaluación de las consecuencias de la participación de las autonomías en el 15% del Impuesto sobre la

Renta de las Personas Físicas. Como culminación de este proceso, el Senado mandata al Gobierno al desarrollo del artículo 15 de la LOFCA, la Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas, que asegura un nivel mínimo en la prestación de los servicios públicos fundamentales en todo el territorio nacional. La solidaridad queda pues garantizada.

Un segundo bloque de resoluciones abre el horizonte de la participación de las comunidades autónomas en la representación de los intereses españoles en Bruselas. El Senado ha creado nuevas vías de información para las comunidades en los temas sectoriales que les preocupan, y muy significativamente en la gestión de los fondos comunitarios, estructurales y de cohesión, provenientes de Bruselas. Se ha dado además la posibilidad de que los territorios, autonomías y ayuntamientos, participen en la formación del criterio del Estado español en Bruselas.

La colaboración entre administraciones ha sido el objeto de otro bloque de resoluciones, que han apostado por la reforma y simplificación de la Administración periférica del Estado, eliminando duplicidades con las comunidades autónomas. También por el Pacto Local, y la descentralización en favor de los ayuntamientos de competencias de las comunidades autónomas, evitando un nuevo centralismo. Y lógicamente se ha demandado una mayor colaboración entre el Senado y las comunidades autónomas, a través de convenios y de la propia Comisión General de Comunidades Autónomas del Senado, un Senado para el que se prevé un futuro como Cámara de las Autonomías, a través de una importante modificación constitucional que será acordada entre todos.

Pero estos temas generales, con ser los fundamentales, no han ocupado la totalidad de las resoluciones del Senado, que también ha entrado en cuestiones más concretas, siendo entre ellas la más relevante la de la política hidráulica. El Senado ha apostado por una política solidaria del agua, como bien que pertenece a todos en general y nadie en concreto. Política que debe definir el aprovechamiento óptico de los recursos, evitar despilfarros, no hipotecar por problemas con el agua el desarrollo económico y social de ninguna región, con la petición de que los planes hidrológicos de cuenca se confeccionen antes del propio Plan Hidrológico Nacional.

El papel de Castilla y León

El Senado ha entrado pues en harina, y lo ha hecho con valentía, y en un ambiente de consenso general entre los grupos políticos. Hasta ha habido incluso una resolución que ha ratificado el rechazo español a la reforma de la Organización Común del Mercado del Vino proyectada en Bruselas. El debate pues deja buen sabor de boca, y es un buen comienzo.

Pero esta valoración general merece alguna puntualización más apegada a nuestra tierra, a la voz de León y Castilla que allí se oyó, en palabras del propio presidente regional. Juan José Lucas hizo, en este debate, el discurso más reticente hacia el propio debate y la comunicación del Gobierno, utilizando incluso con otras palabras el símil teatral ("pieza") que días antes había servido a Arzallus para descalificarlo. Fue un discurso respetuoso, pero también sombrío, y desde luego de todas las intervenciones declaradas en la tribuna del Senado, la de Lucas fue la que más se correspondió con el discurso de su grupo político.

Esto no es bueno para Castilla y León. Porque en Madrid se ha vuelto a oír, como en cada pleno del Senado, la voz del PP, del PSOE, de CIU o del PNV. Pero además se ha escuchado la voz de Cataluña, de Extremadura o de Castilla-La Mancha, de Galicia o de Andalucía, de Madrid. Con timbre propio, ideas no prestadas y resonancia autóctona.

No ha habido discurso "de campanario", pero tampoco soflamas partidistas. Y en esto llegó Lucas, calló mucho de lo que fuera proclama y desgranó un discurso previo al que luego, con mayor brillantez, expuso como portavoz del PP, Alberto Ruiz Gallardón.

Yo no sé si esta reflexión es algo injusta, pero refleja no sólo mis impresiones, sino en buena parte lo reseñado por los principales medios de comunicación españoles, que destacaron del presidente de Castilla y León las críticas en clave partidista a la acción del Gobierno.

Cuando hablaba Lucas, más parecía oírse a un senador del PP que al presidente de Castilla y León, y esto me sigue suscitando una gran preocupación, la de cuándo Castilla y León va a dejar de ser una gran maquinaria de propaganda al servicio del Partido Popular, para empezar a brillar con luz propia en el concierto de los pueblos de España.

Comienza el curso

LUIS RIESGO

Cuando los estudiantes acuden a mi consulta a fin de que les ayude a poner remedio, como psicólogo, a la "mala suerte" que han tenido en los exámenes de junio, suelo recordarles la respuesta que Marañón daba a quienes le hablaban de su "buena suerte" como médico, como escritor y catedrático:

—¿Suerte? La suerte la debo yo a levantarme todos los días a las cinco de la mañana para comenzar mi trabajo. Entonces estudio el caso del enfermo que tengo que ver en el hospital a las doce y adquiero fama como médico; concluyo el libro que tengo que entregar al editor y quedo bien con mis lectores; preparo la clase que por la tarde tengo en la facultad y me prestigio ante los alumnos... Pero no es suerte, sino el resultado de mi esfuerzo. La suerte no existe. La suerte no es otra cosa que la forma que la vida tiene de responder al esfuerzo y al sacrificio que a lo mejor se hizo muchos años antes.

Lo que traslado al caso de nuestros estudiantes quiere decir que no atribuyan tan ligeramente a "mala suerte" los resultados escolares: la buena suerte de junio es desde octubre, desde el comienzo de curso, cuando hay que comenzar a ganársela. Pues bien: nos hallamos en octubre y es este el momento oportuno para que, tanto los alumnos como los padres y los profesores, pongamos cuanto esté de nuestra parte para que el fracaso escolar no se repita. Y digo tanto los alumnos como los padres y los profesores, porque, en la mayoría de los casos, los tres somos responsables, juntamente con la sociedad, de ese fracaso.

En ocasiones la causa del fracaso escolar está en el mismo muchacho. Unas veces por razones de las que no es responsable —bajo nivel intelectual, algún problema psicológico, alguna

deficiencia en la vista o en el oído que le impiden seguir la explicación—, otras por causas de las que es responsable —no hace nada por concentrarse, por seguir aquel sistema de estudio que le han indicado, por alejarse de aquellos amigos cuya compañía nada le beneficia, etc.—

Otras veces la causa está en el hogar: no duerme lo suficiente, carece de un lugar adecuado donde pueda estudiar sin que le interrumpen, sufre un trato discriminatorio en relación con alguno de sus hermanos o hermanas, sus padres no se llevan bien entre ellos —el niño tiene sus ojos en el libro pero su imaginación clavada en aquella desagradable escena que presencié entre sus progenitores...—

También en el colegio puede estar la causa: clases excesivamente numerosas que hacen difícil una atención individualizada, enseñanza poco práctica, en exceso memorística, profesores poco preparados para enseñar aunque dominen su materia, etc. Por lo general hay un poco de todo, siendo una actitud tan simplista como poco inteligente —pero bastante frecuente— pretender cargar toda la culpa al muchacho:

—Si él quisiera ya lo creo que podría... pero es un vago.

El problema es importante. Si los hijos son pequeños, de que lleven bien los estudios van a depender cosas tan importantes como su formación, el ambiente del hogar, etc. Y si son adolescentes, va a depender además el que puedan elegir —cuando concluyan COU— la profesión que esté más de acuerdo con sus aptitudes, sus intereses y su personalidad, con toda la importancia que ello va a tener para su futuro.

Estamos a comienzo de curso. ¿Nos ganaremos desde ahora —alumnos, padres, profesores y sociedad— la suerte de junio?

Embriones congelados

M^a ELENA VIZCARRO

La ley española de 1988 sobre fecundación asistida prevé que los embriones sobrantes de fecundaciones artificiales "se criocongelarán en los bancos autorizados por un máximo de cinco años". La ley prohíbe destruir estos embriones congelados mientras se decide su destino. En noviembre de 1993 se cumplieron cinco años desde la promulgación del texto legal y todavía no se ha regulado su aplicación.

La ley establece también el plazo de un año para crear un registro confidencial de donantes de gametos o embriones con menos de catorce días. Pero el registro aún no existe y se desconoce cuántos bancos están funcionando. Otro problema moral y legal es la destrucción de embriones.

En Francia el proyecto de ley

sobre fecundación artificial que se está discutiendo en el Parlamento decide que "el tiempo de conservación no puede exceder los cinco años y que, en caso de muerte de un miembro de la pareja, se pone fin a la conservación de los embriones".

El Tribunal de Apelación de Toulouse ya se ha inspirado en este punto para ordenar la destrucción de dos embriones de una pareja cuyo marido falleció en accidente de automóvil. En este caso la decisión ha sido más fácil, pues los padres habían acordado previamente en un escrito notarial que, si se separaban, se destruirían los dos embriones congelados.

No solamente existen "huérfanos" antes de nacer, sino que con toda facilidad se eliminan cuando se convierten en huérfanos realmente.

La ruina presupuestaria

Nunca se ha visto más clara la ruina del proyecto felipista y el ruinoso refuerzo que para el felipismo supone el pujolismo que en este bebé de dos cabezas, las dos vacías, que son los Presupuestos. Los del año que viene. Algunos analfabetos y los felipistas de guardia, que ayer querían meter a Pujol en la cárcel y hoy llevarlo a los altares, dicen que estos Presupuestos no deberían ser criticados desde la derecha o desde el liberalismo porque han sido inspirados por un partido, al fin y al cabo, tan derechista y tan liberal como el de don Jordi. Por el contrario, en estos Presupuestos se nota con toda claridad que un programa de derecha liberal es incompatible con el populismo nacionalista de Convergencia i Unió. Pueden ser carcas, que lo son, y clericales, que también, y xenófobos, sin duda; pero nada hay en ellos que recuerde a la derecha alemana, británica o norteamericana de los últimos lustros. Por el contrario, a lo que más se parece la política económica de Pujol es a la política económica felipista, porque ambas se basan en el clientelismo. Sucede que la base electoral o clientelar de cada uno es distinta, y de ahí el tira y afloja, pero en lo fundamental están de acuerdo: hay que cultivar el voto de hoy, que mañana está muy lejos.

(Jiménez Losantos "ABC")

Las cruces de México

México vuelve a sufrir una nueva y desconcertante tragedia, que ha conmovido la vida política del fraternal país hispanoamericano, con el asesinato del secretario general del Partido Revolucionario Institucional (PRI), José Francisco Ruiz Massieu.

El crimen se ha perpetrado a plena luz del día, en el centro de la capital mexicana, a quemarropa y a sólo seis meses del asesinato de otra figura relevante del PRI: el candidato a la presidencia Luis Donaldo Colosio. Son demasiadas las coincidencias de una y otra muerte, empezando porque ambos asesinados eran hombres de extremada confianza del todavía presidente Carlos Salinas de Gortari. Los dos significaban una nueva corriente dentro del PRI, lo que obliga a pensar en fuertes intereses que se mueven en la sombra para evitar que las cosas en México evolucionen hacia la modernidad.

La coyuntura mexicana actual ofrece demasiados síntomas para que la acción de lo que pudiera llamarse "mano negra" actúe. Los intereses económicos tienen una influencia decisiva, y en maridaje con la extendida corrupción política —lacra histórica de México— puede original lo que quepa imaginarse.

(Editorial "Ya")

Presupuestos de CiU

El principal reclamo que Felipe González exhibió ante las últimas elecciones generales fue la promesa de lograr un pacto social para el empleo. Año y medio después, ni ha habido pacto social ni se ha reducido significativamente el cáncer del paro. Cuando los primeros vientos de recuperación ofrecen un cierto margen para hacer una política económica expansiva, tenemos que conformarnos con un escuálido 0,2% de reducción del desempleo, según prevén los Presupuestos Generales del Estado para 1995. A pesar de que el crecimiento de la economía para ese ejercicio se aproximará al 3% del PIB, veinticuatro de cada cien españoles que forman parte de la población activa seguirán sin trabajo. La tasa de paro pasará del 24,4 al 24,2%, es decir que continuaremos doblando a la media de Europa.

Los Presupuestos son, en líneas generales, duros, restrictivos e imponen no pocos sacrificios a los trabajadores y a los consumidores. Lo cual se debe, en parte, al peaje económico pagado por La Moncloa a CiU por su apoyo político. De hecho, la cuentas del Reino parecen, en muchos aspectos, cortadas más a la medida de un partido vinculado a las clases dirigentes empresariales e industriales que a la medida de una formación socialista.

(Editorial "El Mundo")

Las ofensas gratuitas

Nada hay más estúpido, en la vida política y en la vida de relación, que ofender gratuitamente a las personas. Es lo que ocurre cuando alguien, sin comérselo ni bebérselo, se convierte en sujeto pasivo de una guerra que, en realidad, no es la suya, convirtiéndose en receptor de unos agravios que ni se merece ni se ha buscado.

El ofender gratuitamente a personajes ilustres parece ser uno de los hobbies preferidos del Partido Popular y del POSE, que presentan a un candidato para Defensor del Pueblo a sabiendas de que será rechazado y, en definitiva, ofendido.

Los socialistas propusieron a un hombre de trayectoria democrática impecable y de currículum profesional rayano en la excelencia, Manuel Jiménez de Parga. Sabían que no iba a ser votado y, sabiéndolo, estaban utilizándolo innoblemente.

En el PP, nada tenían en contra de quien ha sido maestro en democracia de varias generaciones de universitarios españoles, pero lo desaprobaron, no por razones objetivas, sino por razones, si se nos permite la expresión, chinchadoras en contra de los socialistas. Rechazaban a Jiménez de Parga para ofender al PSOE.

(Editorial "Diario 16")

PSOE contra PSOE

Nada desestabiliza tanto a un Gobierno como el riesgo de ruptura del partido que lo sostiene. No está tan lejos la experiencia de los últimos gobiernos de la UCD, paralizados por las querrelas entre sus notables y la siempre latente amenaza de ruptura de su grupo parlamentario. Jordi Pujol, con su batalla realismo y pujulonería, acababa de recordarlo crudamente al señalar que la ruptura socialista sería motivo suficiente para suspender su apoyo al Gobierno de Felipe González. La advertencia coincide con un recrudecimiento de la batalla interna entre guerristas y renovadores dentro del partido socialista.

Los hechos han confirmado la impresión generalizada de que el último congreso del PSOE, celebrado el pasado mes de marzo, se había cerrado en falso. Pareció que la tormenta antisocialista de primavera, culminada en la derrota electoral en las europeas y el retroceso espectacular en las andaluzas, facilitaba la reconciliación: sobre la base compartida de que unos y otros se encontraban en una misma fortaleza asediada. Pero apenas pasado el verano, el voto de castigo de los diputados guerristas de Joaquín Almunia, presidente del Grupo Socialista en el Congreso, vino a recordar que la guerra continuaba.

(Editorial "El País")

EL QUIOSCO

Los Presupuestos para el 95 fueron presentados al Parlamento

Madrid/Barcelona (Efe).— La presentación de los Presupuestos para 1995 acaparó las portadas en los diarios madrileños de ayer, que también destacaron la reunión de ministros de la OTAN en Sevilla.

ABC tituló en portada "El FMI exige a España que reduzca el déficit público y la deuda para combatir el paro" y "La OTAN amenaza a los serbios bosnios con responder a todas sus provocaciones", e insertaba sendas fotografías de González y Aznar sobre el pie "Aznar se enfrenta a González".

DIARIO 16 destacó "El Gobierno promete más empleo a cambio de nuevos sacrificios en los presupuestos-95", "Marruecos exige en la asamblea de la ONU que España ceda Ceuta y Melilla", "Una bomba causa varios muertos y una veintena de heridos en Haití" y "Un juez dictamina que Luis Roldán ha degradado su 'derecho al honor'".

EL MUNDO señalaba "Abierta contradicción entre la charla de González y el contenido del Presupuesto", "Mil millones de seres humanos subsisten con sólo un dólar al día, según el Banco Mundial" y "Los integristas asesinan al cantante de pop más popular de Argelia".

"La presión tributaria sube medio punto y crece el gasto social", "La comisión propone enviar al fiscal su investigación del 'caso Rubio'" y "Un asesino cobró dos millones por matar al 'número dos' del PRI" fueron los titulares de EL PAÍS.

Por último, YA recogió "Cis-

car decidió en Huelva sin consultar a González", "Subirá el tabaco, la gasolina y el alcohol" y "Ya son más de mil las personas muertas en el naufragio del 'ferry'".

Editoriales

El Presupuesto para 1995 era criticado por un editorial de ABC que lo consideró viciado de origen por las concesiones del Gobierno a CiU y le señaló como "un parto distóxico, un engendro multiparental, un trágala oneroso que tendrá muy pocas posibilidades de ser enmendado sustancialmente durante su discusión parlamentaria".

El rechazo por los partidos políticos de los candidatos a Defensor del Pueblo era visto por un editorial de DIARIO 16 como unas ofensas gratuitas para personas ilustres y merecedoras de todo respeto, por lo que pedía que si no consiguen el consenso en la persona que deba nombrarse eleven a la categoría de definitiva la actual provisionalidad de la defensora interina, Margarita Retuerto, que tan dignamente, en opinión unánime, ha desempeñado provisionalmente el cargo.

Los nuevos Presupuestos eran contemplados por un editorial de EL MUNDO como más de CiU que del PSOE, porque, se-



El ministro de Economía, Pedro Solbes, presentó los Presupuestos.

ñalaba, los principales esfuerzos se trasladan a los trabajadores, mientras que la destinación por gastos fiscales beneficia, en buena medida, a las empresas y las rentas de capital. A su vez indicó que a la hora de apretarse el cinturón, el Gobierno ha congelado la inversión pública lo que equivale a frenar una de las locomotoras de la economía.

Para EL PAÍS, las divergencias que están aflorando en el PSOE son un riesgo para el par-

tido del Gobierno, como se está demostrando en los congresos andaluces, en los que está buscando la conciliación Cipriá Ciscar. También señalaba la petición de Rodríguez de la Borbolla de que Guerra deje de actuar a través de correos y diga lo que piensa del conflicto, pero si así ocurriera, podría trasladar la batalla al núcleo dirigente, sin que pudiera echarse mano de los integradores.

El asesinato del secretario ge-

neral del PRI en México era señalado por un editorial de YA como una señal evidente de que fuertes intereses se mueven en la sombra para impedir que las cosas evolucionen en aquel país hacia la modernidad, aunque mostraba su confianza en que México, afectado entre otras lacras por la corrupción, sabrá librarse de las cruces que le mortifican.

Prensa de Barcelona

Los Presupuestos de 1995 y el atentado de Haití fueron las noticias más destacadas ayer en la prensa de Barcelona.

AVUI señaló "Los Presupuestos de 1995 prevén subidas en enero", "Aznar y Anguita se coordinan para frenar a los nacionalistas", "Muertos y heridos en un atentado en Haití" y "La muerte de Ruiz Massieu, un intento de desestabilizar México por parte del narcotráfico".

Decía el editorial que la coincidencia entre Aznar y Anguita sobre los llamados problemas nacionales es una extraña alianza.

LA VANGUARDIA destacaba "Solbes pide que los salarios no aumenten más del 3%", "Marruecos reclama ante la ONU Ceuta y Melilla", "Asesinado un ídolo de la canción en Argelia" y "Atentado sangriento en Puerto Príncipe".

Aludía el editorial al debate sobre las autonomías y señalaba que este hecho ha supuesto una buena noticia y que por primera vez se ha visto la posibilidad de retocar la Constitución sin que ello suponga un trauma.

García Calle critica la actitud del presidente de la corporación y del portavoz de IU

El PSOE denuncia que el PP utiliza la Diputación para "engrandecer" el partido

El portavoz del PSOE en la Diputación Provincial, Fernando García Calle, criticó ayer duramente al equipo de gobierno de la corporación, sustentado por el Partido Popular (PP), así como al presidente, Atilano Soto, y al portavoz de IU.

AURELIO MARTIN

García Calle, que estuvo acompañado por el senador Manuel Agudiez, denunció en conferencia de prensa "la actitud del PP por utilizar la institución para engrandecimiento de su partido y de actos institucionales hacer actos políticos del PP".

"Hay muchos actos —aseguró— a los que sólo se invita a alcaldes de municipios importantes del PP y se deja fuera a los que son de otros grupos políticos. Soy consciente de que el presidente, Atilano Soto, quizá no sepa que esto ocurre, pero si fuera así sería mucho más grave que la presidencia se ofreciera a esto, aunque estoy convencido de que no es así".

El portavoz socialista lamentó el enfrentamiento verbal que mantuvieron en el último pleno el presidente, Atilano Soto, y el portavoz de IU, Domingo Asenjo. "El grupo socialista se va a negar a seguir presenciando encuentros de ese tipo, tan desagradables. Ambos cometieron graves errores y con el Reglamento Orgánico de Funcionamiento (ROF) en la mano, habría que tirar de las orejas a ambos".

Dentro de sus críticas a la gestión de los populares en la corporación provincial, García Calle argumentó que hay dos temas en el orden del día de la Comisión de Gobierno en los



García Calle, junto a Agudiez, muestra la polémica revista. JUAN MARTIN

que el PSOE viene incidiendo desde hace tiempo "y es grave que se siga adelante con ellos en el plan que se está haciendo".

Pasquín político

"Uno de ellos —dijo— es la edición de una revista, titulada *Línea Informativa*, que ya habíamos denunciado en el pleno de julio cómo se estaba haciendo la contratación, sin pedir presupuestos ni el pertinente informe sobre si había presupuesto".

"Hoy [por ayer] se aprueba contratarlo con una empresa, esta vez sí, con todos los pasos. Lo curioso es que en la Comisión

de Gobierno de finales del mes de junio se aprobó una cuestión bien diferente y es que lo editaba la Diputación. Se ha editado la revista pero no se ha distribuido, estando almacenada en las dependencias de Bienestar Social y Cultura. Sacarlo este momento con la prisa que tenía la diputada, Juana Borrego, lo que parece es que se pretende un pasquín político electoral planificándolo con tiempo suficiente", agregó.

El otro asunto es la revisión del precio de la empresa ASER, integrada por minusválidos, sin ánimo de lucro, que presta la

atención domiciliaria a personas mayores.

"Es triste saber —indicó— que esta empresa accedió no siendo la más barata y no estando justificado. En mayo se reúne la comisión de seguimiento de la atención domiciliaria y piden que se reduzca el precio que estaba en 1.050 pesetas, porque el convenio colectivo que se publicó en enero los salarios quedan más bajos".

Para García Calle, en el pliego de condiciones se dice que el precio máximo sería 1.050 pesetas la hora, que es con el que se adjudica a ASER. Además, se hace una prórroga del contrato y la empresa pide una revisión, lo que se aceptará por la Comisión de Gobierno.

"No protestamos por ello, sino por la prórroga que se hizo sin ningún tipo de informe y en contra de la opinión de los técnicos de Bienestar Social", matizó. Este es uno de los puntos que se quiere llevar a la comisión de seguimiento o de investigación de las contrataciones de área de Bienestar Social y Cultura.

García Calle anunció que esta comisión se ha convocado para el cinco de octubre "y esperemos poder organizar el debate, para el seguimiento de las contrataciones, a lo largo del mes de noviembre".

Según el portavoz socialista se ha perdido un mes precioso que es septiembre "y nosotros no queremos politizar el asunto, pero cuanto más cercano estén las elecciones será más fácil de politizar. Si hay alguien responsable de que esto tenga unas consecuencias diferentes a las previstas, será el grupo de gobierno".

Subvenciones culturales "a dedo"

A.M.

García Calle criticó el criterio que se sigue a la hora de conceder subvenciones a asociaciones culturales y dijo que, "comparando 1992 con 1994, ha habido un pequeño avance y la adjudicación mediante convocatoria de subvenciones era del 40% del presupuesto del programa y en 1994, curiosamente, ha subido al 49%. Sigue dándose un 51% de dinero de subvenciones absolutamente a dedo".

Asimismo señaló que la redacción final de la moción del tren de alta velocidad la ha hecho el PP en solitario, cuando se había quedado en redactarla conjuntamente con el PSOE. "Es la moción con la que ha negociado el presidente en el Ministerio de Obras Públicas e informarnos a toro pasado es una táctica que viene produciéndose en la provincia de Segovia en las instituciones que gobierna el PP".

También lamentó que la moción sobre el pacto local quedara sobre la mesa porque el presidente dijo que había que cuantificarla, "cuando Atilano Soto, como titular de la Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León (FRMP), en 1993, demandaba un marco en donde se pasaran transferencias a las instituciones locales. Si la FRMP no lo ha cuantificado desde febrero de 1993 hasta hoy no puede pedirmos eso para evitar el debate".

Las asociaciones de vecinos se entrevistarán con Felipe González

M.G.

Dos representantes de la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos participarán en la reunión que el movimiento vecinal agrupado en la CAVE mantendrá con el presidente del Gobierno, Felipe González y la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi.

En la reunión, que tendrá lugar en el Círculo de Bellas Artes el próximo 6 de octubre, las asociaciones de vecinos de toda España expondrán ante el presidente las principales preocupaciones de este colectivo.

La representación segoviana estará formada por la presidenta de la Federación Provincial, Teresa de Blas, y el responsable de la Asociación de Vecinos de La Albuera, Pedro Herranz, que propondrán ante González el desarrollo local del reglamento de Participación Ciudadana.

La Junta firmará convenios que beneficiarán a los universitarios de Segovia

A.M.

La Comisión de Educación, Cultura y Turismo de las Cortes regionales de Castilla y León, por unanimidad de todos los grupos políticos, han aprobado una proposición del procurador socialista por Segovia, Jesús Olmos, por la que se insta a la Junta para que resuelva el problema de los cerca de 3.000 universitarios segovianos que ahora estudian en facultades de Madrid y Valladolid y que, una vez que se produzcan las transferencias, deberían hacerlo en Salamanca.

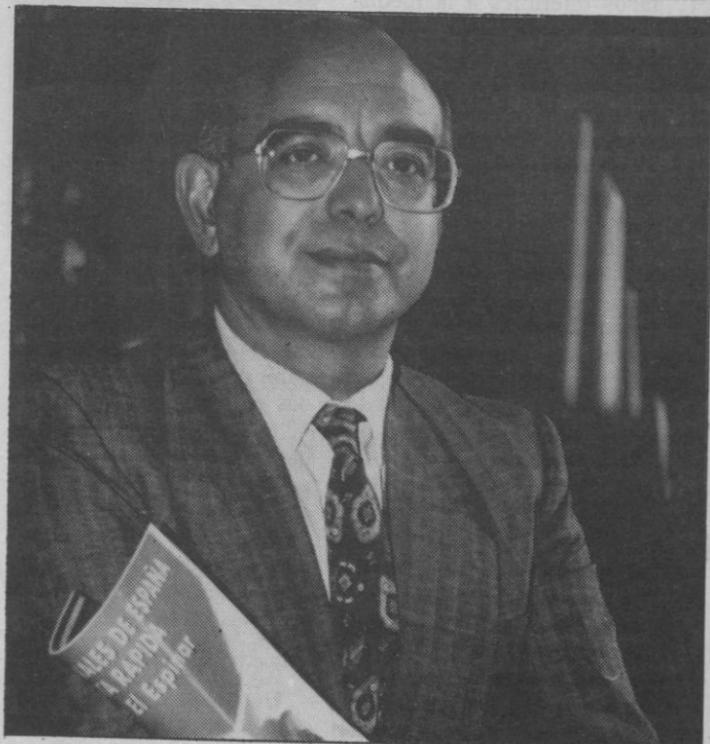
Aunque Jesús Olmos es partidario de que haya distrito único en Castilla y León, por el momento ha conseguido que desde las Cortes se inste a la Junta "a que, una vez llegadas las transferencias y a la mayor brevedad posible, sin perjuicio de adscribir a la provincia de Segovia al distrito universitario de Valladolid, se concluyan los convenios

relevantes con las universidades y centros universitarios de la comunidad de Madrid, para que los universitarios de Segovia puedan beneficiarse de la manera más plena que sea posible de la oferta universitaria de Madrid".

Tranquilidad

Olmos dijo a este periódico que esto llevará la tranquilidad a todos los alumnos universitarios de Segovia por el hecho de que son las Cortes regionales las que instan a la Junta a que firme convenios con la comunidad de Madrid y que Segovia sea adscrita a Valladolid y no a Salamanca como estaba en el borrador en un principio. "Habrà continuidad de tal forma que los alumnos seguirán como hasta ahora, pudiendo acudir a las universidades madrileñas y vallisoletanas".

Preguntado que si la Junta tje-

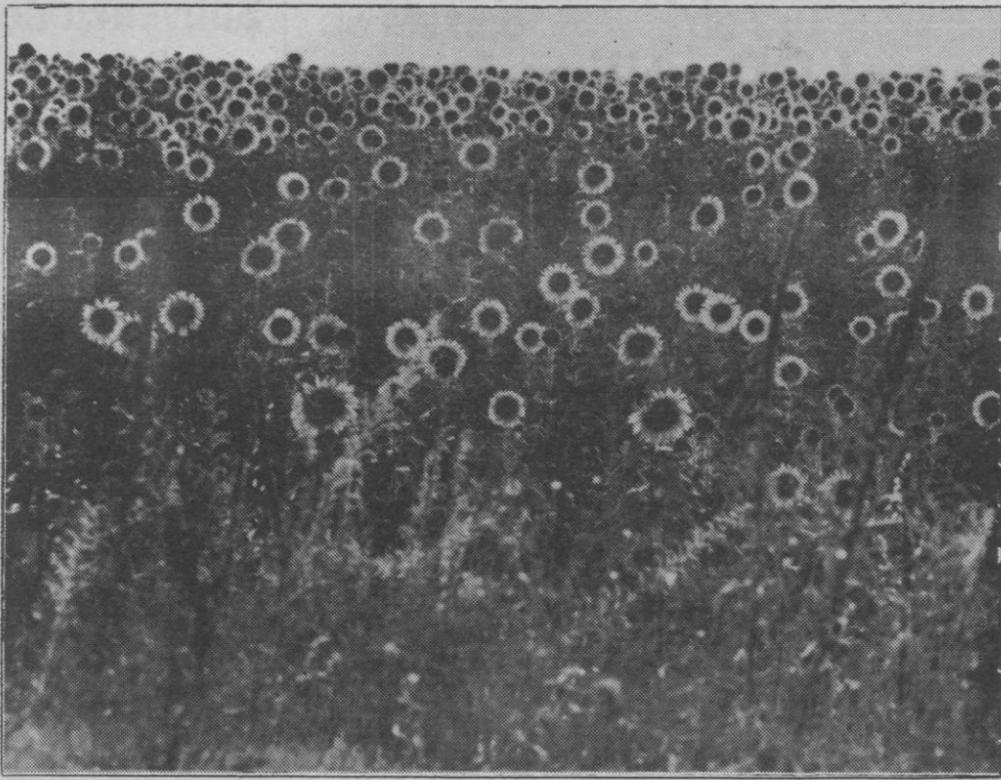


PEDRO LUIS MERINO

Jesús Olmos está satisfecho de la propuesta aprobada en las Cortes.

ne voluntad política de cumplir el acuerdo, Olmos aseguró que "Sería muy grave que no hicieran caso de lo que han acordado las Cortes. Es un acuerdo bueno, mientras defendemos el dis-

trito único para Castilla y León, que es imprescindible, y luego en el futuro, hacia el año 2000, el distrito único para toda España, como lo ha dicho el ministro de Educación, Suárez Pertierra.



El girasol ha experimentado una enorme progresión en los últimos años.

ARCHIVO

El director provincial del MAPA calificó de "aceptable" el año agrario

La campaña agrícola en Segovia generó 7.700 millones de pesetas

El director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Angel Ballestero realizó ayer un balance de la campaña agrícola en Segovia, en un año caracterizado por la adversidad climatológica.

Pese a ello, Ballestero consideró "aceptable" el rendimiento del campo en la provincia, que el pasado año generó en lo que se refiere a cereales y girasol 7.700 millones de pesetas

M. GALINDO

La escasez de lluvias y las fuertes heladas en el inicio de la primavera echaron por tierra las muy optimistas previsiones de los agricultores segovianos, ya que las muestras de cosecha recogidas hasta el momento apuntaban a unos excelentes resultados.

La comarca de Cuéllar sufrió especialmente las consecuencias de la dureza climatológica, obteniendo unos resultados inferiores a la media. Por el contrario, la zona de Sepúlveda ha conseguido un aceptable balance, que ha superado los 1.000 kilogramos por hectárea por encima de un año normal; debido principalmente a las características del terreno.

En cereales, la superficie cultivada fue de 157.000 hectáreas, valorándose la cosecha netamente en 7.000 millones de pesetas. Los cultivadores de cereales recibieron un aporte de la Unión Europea de 3.000 millones de pesetas, lo que supone una influencia de la Política Agraria Común (PAC) de un 40 por ciento sobre los ingresos totales, que ascendieron a 10.000 millones.

En lo que se refiere al girasol, la superficie dedicada a este cultivo herbáceo supera las 40.000 hectáreas, cantidad que dobla la registrada hace cinco años. La cosecha total ha sido valorada en 700 millones de pesetas, aunque en este caso, la UE ha redoblado en un 300 por ciento su aportación en la presente campaña, que ha ascendido a 2.100 millones de pesetas.



Angel Ballestero. PENALOSA

Los ingresos totales obtenidos —resultado de la suma del valor de la cosecha y las ayudas europeas— ascienden a 12.800 millones de pesetas, lo que supone que por cada 100 pesetas que el cultivador de cereales y girasol ingresa como media, 60 son por la venta del producto y 40 provienen de ayudas directas de Bruselas.

Seguros agrarios

Uno de los aspectos destacados por Ballestero fue la masiva contratación de los seguros agrarios por parte de los agricultores. Según los datos facilitados por el propio director provincial, en la pasada campaña se suscribieron un total de 4.208 pólizas, que abarcan el 80 por

ciento de la superficie sembrada.

El importe de las pólizas ha sido de 560 millones, y las subvenciones de las mismas han ascendido a 400 millones, lo que supone un 60 por ciento del importe total.

Durante el pasado año, se atendieron 2.032 partes de siniestros hasta el 15 de septiembre, con una superficie afectada de 47.000 hectáreas.

Angel Ballestero valoró muy positivamente el hecho de que los agricultores incluyan el gasto en el seguro agrario como "una rutina" dentro de su presupuesto anual, criticando por otra parte la "picardía" de algunos que tratan según sus propias palabras de "hacer del siniestro una profesión". Sobre este último aspecto, manifestó la voluntad de la Comisión Provincial de Seguros de perseguir y controlar las posibles irregularidades.

De cara al futuro, el director provincial manifestó que la entrada en el tercer año de la PAC no supondrá ningún problema para los agricultores, señalando que a éstos "sólo les queda esperar las lluvias, buscar tempero con la tierra y hacer las cosas bien".

Por otra parte también se refirió a las "voces negativas" que han criticado la negociación en la UE, manifestando que "han de procurar reciclarse o enmudecer ante tanta evidencia positiva, mal que les pese". "Hay personas empeñadas en no ver la realidad y la evidencia —dijo— que es el hecho de que la negociación de la UE se ha realizado bien y de forma positiva".

La Asociación Lonja Agropecuaria se constituye con carácter nacional

M. GALINDO

La asamblea de la Lonja Agropecuaria de Segovia aprobó en su reunión del pasado jueves su paso a constituirse como asociación, aprobándose los nuevos estatutos por los que se regirá y eligiendo a la nueva junta directiva.

La modificación estatutaria más destacada dota a la nueva asociación de un carácter nacional, en relación a la importancia de la lonja segoviana en el mercado agrícola y ganadero español.

La nueva junta directiva está presidida por Nicéforo González, señalando como objetivos principales de la asociación la puesta en marcha de las mesas de precios, la colaboración con la Asociación Nacional de Lonjas y Mercados y la información y difusión de los precios a través de los más de 100 socios fundadores.

La junta directiva está compuesta por cuatro miembros del sector porcino (Juan de Miguel y Jaime Chico en producción y Alresa y Embutidos Olmos en comprador), vacuno (José Luis García y Gerardo Martín por producción y Mariano Herranz y Víctor Bernabé en compradores) y ovino (Félix Marazuela y Jesús Tejedor como productores y Mariano de Andrés y un representante todavía a designar por los tres mataderos como compradores).

Cambios en la tipificación

La directiva de la Lonja Agropecuaria deberá abordar en breve la modificación en la tipificación de los productos ganaderos, de cara a la futura integración en Europa. En este sentido, se han realizado ya propuestas en los tres sectores; y en porcino éstas van orientadas a la aclaración en la cotización de los lechones y cerdas.

En vacuno, los cambios se refieren a la denominación de



Nicéforo González. JUAN MARTIN

los añajos extra y primera, que según la normativa europea deberán pasar a llamarse "Europ".

Nicéforo González señaló que la ampliación de su ámbito de influencia a todo el territorio nacional viene dada por el carácter de la Lonja segoviana como mercado testigo de la CE para los precios agropecuarios.

"Nuestra asociación camina hacia la autofinanciación a través de la información de precios por los sistemas de la línea telefónica del 906 y la distribución por Tele Lonjas —manifestó— y las subvenciones de las distintas administraciones. Antes de constituirnos como tal, la Lonja estaba en un terreno de nadie, pero la envergadura que ha tomado hace necesario el aglutinar los medios económicos y humanos para su mejor funcionamiento".

Los asociados pagan una cuota anual de 12.000 pesetas, aunque los estatutos recogen en sus páginas su finalidad sin ánimo de lucro.

Comienzan hoy las jornadas internacionales sobre política neoliberal en el campo

A.S.

El sindicato agrario unión de campesinos COAG ha organizado durante los días 1 y 2 de octubre unas jornadas internacionales sobre "La política neoliberal en el campo: Banco Mundial, F.M.I y GATT", en la que participarán una docena de organizaciones de campesinos de todo el mundo.

El objetivo de estas jornadas es analizar desde los cinco continentes cómo afectan a los campesinos las políticas aplicadas por los organismos transnacionales antes citados, que celebran su 50 aniversario con una reunión en Madrid.

Organizaciones campesinas de Nicaragua, Brasil, Francia, Bélgica, Filipinas, Perú, Polonia y Senegal, así como el Sindicato

de Obreros del Campo, el Sindicato Labrego Galego y la propia COAG debatirán durante estos dos días sus distintas posturas ante la aplicación de las políticas determinadas por las organizaciones, para elaborar un documento final que será entregado a los medios informativos el domingo.

Por otra parte, el sindicato ha hecho público un comunicado en el que señala que la reforma del seguro integral de cereales reducirá de un modo drástico su contratación en un futuro. COAG justifica esta afirmación señalando que este seguro solamente interesará a productores con alto riesgo, y aquellos agricultores con un riesgo menor opten por el sistema de reparto de créditos.

"La mujer no ha de abandonar su hogar y sí consagrarse a la gran misión de la educación de los hombres; la mujer es productora de hombres, no produce bienes materiales sino esa cosa esencial que es el musulmán", son palabras de un imán argelino en pleno siglo XX. Un representante más del fundamentalismo islámico, que atemoriza a Occidente pero sobre todo, subyuga la libertad de los hombres y esclaviza a las mujeres árabes. "El resultado del Islam mal entendido".



"La mujer está violada en sus derechos de persona por el fundamentalismo", señalaron varias conferenciantes. JUAN MARTIN

Mujeres para la Democracia organizó ayer las jornadas nacionales "La mujer y el Islam"

El fundamentalismo islámico, un peligro para Occidente pero ante todo, para los árabes

"Sobre el Islam tenemos más prejuicios que juicios fundados"

R.G. RUBIO

Una reciente encuesta realizada en el territorio nacional mostró que el 67% de los españoles consideraba al Islam represor de la mujer, el 59% lo asociaba con conceptos retrógrados y un 39% con la violencia. Otra anterior, realizada entre universitarios, señalaba que el 11% de los mismos creía que se trataba de una raza, el 31% de una religión, el 14% de una cultura y el 32% una fuerza política.

Estos datos demuestran, según señaló ayer el presidente de la Asociación Darek-Nyumba, Emilio Galindo, "el desconocimiento existente sobre la realidad del Islam, que se asocia a conceptos equivocados como la guerra santa y la opresión. Existen más prejuicios que juicios fundados".

Por ello, en las conferencias de ayer, —inauguradas por Ramón Escobar y Luis Pérez de Cossío, y organizadas por Mujeres para la Democracia—, se recalcó la diferencia existente entre los conceptos de "Islam fundamental" y "fundamentalismo", que es el que oprime a la mujer y la quiere relegar al último plano de la sociedad y de los derechos civiles".

"El fundamentalismo —señaló Galindo— no sólo es un peligro para los occidentales, sino también para los propios musulmanes. La mujer no puede pensar ni evolucionar y tiene que vivir como vivía en el siglo VII. Las personas no tienen derecho a la pregunta y mucho menos a la respuesta".

Las conferenciantes que participaron ayer en las jornadas organizadas el Colegio Universitario, resaltaron cómo Occidente tiene gran parte de



Emilio Galindo, presidente de la asociación Darek-Nyumba. PENALOSA

responsabilidad de los graves problemas sociales y de la creación del fundamentalismo en los países árabes, "que surge como respuesta al colonialismo político primero y cultural y económico después, que

estos países aún sufren".

Así, el uso de velo por las mujeres recobra importancia —según señaló la profesora de la universidad de El Cairo, Maasser Kandil—, "dado que se ha convertido en un arma

No a las guerras santas

El experto Emilio Galindo indicó que el Islam permite y está a favor del progreso, "si bien este puede no ser tal como lo entendemos aquí, dado que ellos han de buscar sus propias soluciones como la mujer musulmán las directrices de su liberación, se puede ser una mujer moderna y vivir el Islam".

A este respecto, indicó que el fundamentalismo es "una enfermedad de poder que quiere manipular y volver al siglo VII de Mahoma, aceptando la existencia de guerras santas". No así, el Islam que busca la "yihad", "crear una sociedad nueva en un esfuerzo interior del hombre contra su ego y de respeto hacia los demás".

"La guerra santa del fundamentalismo es igual que cuando los cristianos cogimos la cruz para hacer cruzadas, en todo caso, seguimos sin el diálogo entre la Iglesia e Islam, algo lógico cuando ésta ni siquiera quiere dialogar con sus tólogos y los persigue", señaló.

arrojadiza, en una contestación de protesta contra la influencia hegemónica de la cultura europea que fue quien lo suprimió".

La presidenta nacional de la Federación de Mujeres para la Democracia señaló por su parte, la importancia de conocer la actual problemática del Islam, "una obligación entre culturas tan próximas, puesto que no tenemos que olvidar que el futuro es mestizo como ha demostrado la historia de Europa y la de esta ciudad".

Aspecto, en el que coincidió con la jefa del área de Programas del Instituto de la Mujer, que reflexionó sobre el creciente número de mujeres emigrantes musulmanes que viven en España.

"Hemos desarrollado un plan de igualdad de oportunidades en el que prestamos especial atención a estas mujeres, que en el caso español son la mayor parte marroquíes, analfabetas y se dedican ilegalmente al servicio doméstico, lo que resta posibilidades de integración", indicó.

En todo caso, todos los conferenciantes coincidieron en sus manifestaciones, con la secretaria general de la Fundación de Promoción Social de la Cultura. Esta indicó, tras indicar los resultados de un reciente estudio sobre "La mujer en el Magreb", que "la formación y la cultura, posibilitados por un desarrollo económico de los países, son lo único que puede ayudar a remediar a superar las desigualdades de estas mujeres".

Las jornadas fueron clausuradas a última hora de ayer por el presidente de la Diputación, Atilano Soto.

CC.OO. exige el desarrollo de los acuerdos en la enseñanza pública

A.S.

El sindicato CC.OO. ha exigido el desarrollo de los acuerdos con el Ministerio de Administración Pública, así como la apertura de negociaciones en la enseñanza privada concertada, según ha manifestado en un comunicado de prensa. En este también, ha señalado la urgencia de realizar la convocatoria de la comisión de seguimiento de la LOGSE.

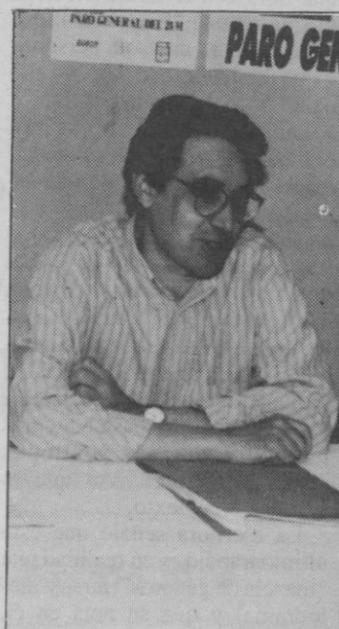
El pasado día 15 de septiembre los sindicatos CC.OO., UGT, CSIF y CIF, y el Ministerio de Administraciones Públicas firmaron el acuerdo sobre retribuciones y condiciones de trabajo de los empleados públicos para el período 1995-1997.

Este debía ser adaptado a cada sector del área pública en función de sus características, por lo que la federación de enseñanza de CC.OO. tiene previsto dirigirse a la Secretaría de Estado de Educación y a la de Universidades para que se convoquen, "con la mayor celeridad, las respectivas mesas sectoriales de negociación, con el fin de abordar la aplicación de todos aquellos aspectos del acuerdo que deban tener su correspondiente traslación a la enseñanza".

Los temas principales del mismo, hacen referencia a la conversión del empleo temporal en fijo, la continuidad en el empleo del personal interino, el sistema de promociones, la formación continua, la salud laboral y la acción social.

Por otra parte, CC.OO. emplaza al MEC a abrir un marco de negociación para la enseñanza privada concertada sobre las retribuciones correspondientes a 1995, la aplicación del sistema retributivo de los docentes de la enseñanza pública, así como la aplicación de la LOGSE en dicho sector.

Por último, el comunicado, con el fin de evitar los problemas surgidos el curso pasado en el proceso de implantación de la LOGSE, urge al MEC a la convocatoria de la comisión de seguimiento de la LOGSE.



A. Castaño, portavoz de CC.OO. PENALOSA

ARTE CONTEMPORANEO

ANA SAN ROMUALDO

Rafael Barrios, promotor del proyecto, señala las ventajas de este sistema de compra frente a las tradicionales galerías. "En una galería lo habitual es que se exponga la obra de un solo artista, con lo cual la oferta que se hace al comprador es bastante limitada. Este sistema —añadió— permite que los interesados que por su trabajo no tienen tiempo para desplazarse a una galería puedan acceder a la compra de una pintura".

El Fondo de Arte Contemporáneo ofrece la posibilidad de elegir las obras deseadas en el propio lugar de trabajo o en el domicilio, aspecto que constituye una facilidad para el público al que, en un principio, se dirige esta iniciativa. El mercado para esta nueva actividad se centra, según explica el propio Barrios, en el ámbito de los profesionales liberales, personas con un cierto nivel cultural y con capacidad adquisitiva media-alta.

Banco de datos

El Fondo cuenta con un banco de datos donde están registrados 9.800 pintores, seleccionados por un grupo de asesores escogidos entre especialistas en arte, pero entre los que no figura ningún artista en activo para evitar, en opinión de su promotor, que se incida excesivamente en determinadas escuelas o estilos.

Partiendo de esta base, se elabora un catálogo trimestral en el que aparecen entre 80 y 90 obras pertenecientes a las más variadas tendencias. Este muestrario se renueva cada tres meses, por lo que, en caso de no encontrar ninguna obra de su gusto, el cliente puede esperar al siguiente catálogo.

Además de este novedoso sistema de venta, el Fondo también tiene previsto realizar exposiciones en las que se muestran los

Un total de 66 artistas exponen en el Torreón de Lozoya

Fondo de Arte, la otra alternativa para admirar la pintura

En la tarde de ayer fue inaugurada en el Torreón de Lozoya la exposición itinerante del Fondo de Arte Contemporáneo, sociedad que presenta una nueva forma de adquirir pintura moderna, dirigida especialmente a aquellos coleccionistas y aficionados que cuentan con escaso tiempo para visitar galerías de arte.

Esta empresa ofrece un catálogo de obras pictóricas muy variadas, entre las cuales el cliente puede elegir entre una oferta considerable de gran calidad. Tras un plazo de reflexión, y cedido el cuadro en préstamo, el comprador potencial decide adquirirlo, devolviéndolo en caso contrario sin ningún compromiso.



El promotor Rafael Barrios, en un momento del acto inaugural.

PEÑALOSA

lienzos más representativos de sus artistas. La exposición que ayer se inauguró en el Torreón de Lozoya es la primera que organiza esta sociedad. En sus salas los segovianos podrán contemplar más de 100 telas pertenecientes a un total de 66 pintores, destacando por su relevancia

en el panorama pictórico español Agustín de Celis, Antoni Miró, Josep Comes i Busquets o Joaquín Picazo Moreno.

El discurso de inauguración corrió a cargo del editor de EL ADELANTADO, Carlos Herranz, quien señaló que esta nueva fórmula de difusión cultu-

ral es un vehículo excelente de distribución de la creación de los artistas actuales, que en su mayoría no pueden atender las ventas por estar ocupados en su labor intelectual".

"Los artistas, seres dotados de una sensibilidad especial, son capaces de captar y plasmar sen-

saciones, pero no se pueden preocupar por cuestiones de marketing", afirmó Carlos Herranz. "El fondo ofrece una buena alternativa para distribuir algo tan sutil como el arte".

"Aparte de los coleccionistas muy aficionados a este tipo de manifestaciones y de aquellos que compran como inversión, existe un amplio grupo de profesionales liberales que pueden encontrar muy interesante esta nueva oferta", concluyó.

En el acto intervino también el promotor del Fondo, Rafael Barrios, quien señaló que está lejos de su intención ejercer una competencia desleal contra las galerías de arte y que su propuesta intenta ser una alternativa y un complemento de estos cauces de venta tradicionales.

Ciudad emblemática

En cuanto a la elección de Segovia como primera ciudad en la que expone el fondo, Barrios destacó el carácter "emblemático" que para este tipo de iniciativas tiene nuestra ciudad.

Asimismo, puntualizó que no cree que con este sistema se pierda totalmente el encanto que comporta la visita a galerías y exposiciones, ya que pretenden implantar un modelo mixto que combine la venta por catálogo y las muestras itinerantes.

En la exposición del Torreón de Lozoya se exhibe, además, una valiosa versión gráfica de "El Quijote", realizada por el artista burgalés Juan Vallejo. La obra, que está tasada en 126 millones de pesetas, cuenta con dos volúmenes y supuso para su autor más de 15 años de trabajo. En ella aparecen dibujados todos los personajes que se mencionan en el inmortal clásico de Cervantes. Otra de sus creaciones es "Tauromaquia", que consta de 96 dibujos realizados mediante técnicas diversas.

Ana Diosdado: "Escribir y dirigir una obra de teatro me da miedo"

ANA SAN ROMUALDO

La escritora y actriz Ana Diosdado —cuya última pieza teatral, "Cristal de Bohemia", se representa este fin de semana en el teatro Juan Bravo— afirma que compaginar la creación de una obra con la dirección de la misma es una "responsabilidad excesiva para una sola persona" y que realizar esta doble labor le da un poco de miedo.

Diosdado, que según sus propias palabras, siempre que dirige teatro lo hace "por accidente" presentó ayer ante la Prensa su último trabajo, que calificó de "farsa feroz". "Cristal de Bohemia", una obra en dos actos, en la que intervienen siete personajes no presentó, según su autora, excesivos problemas para su montaje, aunque el trabajo con los actores sí fue bastante complicado dados los continuos cambios interpretativos que se suceden en el texto.

La escritora señaló que este último trabajo es en realidad una "mezcla de géneros" (farsa y melodrama) y que se nota en él, como en toda su obra, su estilo

personal. Diosdado añadió que este tipo de teatro no le resulta más difícil describir que otros y que "se divirtió mucho" durante el periodo de gestación de "Cristal de Bohemia".

Ana Diosdado manifestó que está muy satisfecha con el resultado obtenido con esta obra, que se estrenó el pasado mes de agosto en Bilbao y que actualmente se está representando en diversas ciudades españolas.

Elenco de actores

En cuanto a la elección del elenco de actores—encabezado por Jaime Blanch y Queta Claver—, la directora señaló que, aunque nunca escribe pensando en unos actores determinados, la elección de los mismos fue un trabajo arduo y bastante largo, pero el resultado ha sido, según todos los implicados en la producción, muy satisfactorio.

En su faceta de actriz, no pudo faltar un recuerdo para la serie televisiva que le dio la popularidad de que goza, "Anillos de oro". "La televisión te hace conocida para un público muy am-

plio, aunque la gente a la que le gusta el teatro ya me conocía antes de trabajar en la serie".

La directora del teatro Juan Bravo, Antonia Arranz, que también estuvo presente en la rueda de prensa, se refirió a la crisis del teatro, un tema sobre el que se ha hablado mucho y durante mucho tiempo. Según Arranz, esta falta de espectadores, propiciada en gran medida por la crisis económica, influye en gran medida en el modo de hacer teatro. Sobre este asunto, Ana Diosdado señaló que la crisis es relativa y que hay que tener en cuenta que ahora existe una oferta mucho mayor para que el espectador pueda escoger aquel espectáculo que más le interesa.

No obstante, reseñó que actualmente existen muchos autores jóvenes que están aportando ideas frescas al mundo del teatro.

Se señaló también que en el ámbito teatral hay que contar con el inconveniente de los bajos presupuestos, que impiden destinar cantidades importantes de



JUAN MARTÍN

La autora y directora de "Cristal de Bohemia" presentó ayer su obra.

dinero a la promoción de las obras.

Tanto la autora de "Cristal de Bohemia" como el productor de la obra hicieron especial hincapié en la necesidad de elaborar una ley de teatro y de establecer algún tipo de ayudas para este tipo de actividades, como por ejemplo una reducción en los impuestos que gravan las producciones teatrales y que actual-

mente son muy altos.

Por lo que se refiere a próximos proyectos, Ana Diosdado señaló que está preparando una serie para televisión, basada en guiones propios, y que estará lista para ser emitida en 1996. En este sentido, añadió que le gusta trabajar sobre sus propios textos, porque "es más fácil defender algo propio que algo escrito por otro autor".

¡RUANDA TE NECESITA!



La barbarie ha obligado a más de 4 millones de ruandeses a abandonar sus hogares para salvar la vida.

La mayoría ha buscado refugio en los campos habilitados en el Zaire, bajo la protección del **Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)**.

Esta protección ha conseguido

que cesen las matanzas, pero los refugiados siguen muriendo de cólera, disentería, hambre.

El ACNUR, junto con otras agencias de la ONU y distintas ONGs, está logrando que, aún en estas condiciones, la población sobreviva.

Trabajamos contra reloj para ayudar a las víctimas de este conflicto pero no disponemos de todos los recursos necesarios para realizar el trabajo que el mundo espera de nosotros. Necesitamos 40.000 millones de pesetas para hacer frente a esta tragedia.

En nombre de los refugiados, desplazados y repatriados ruandeses damos las gracias por las ayudas recibidas y las que puedan ir llegando en el futuro.

Nos encontramos en una emergencia por la esperanza.



Ingresa tu ayuda en la Cta. cte. número **0095314-271** de Banesto, Sucursal 1143 (Orense, 19. Madrid), o pregunta por la Cta. cte. de ACNUR en cualquier oficina de Banesto

Para más información ponte en contacto con nosotros:
ESPAÑA con ACNUR.



NACIONES UNIDAS

ACNUR



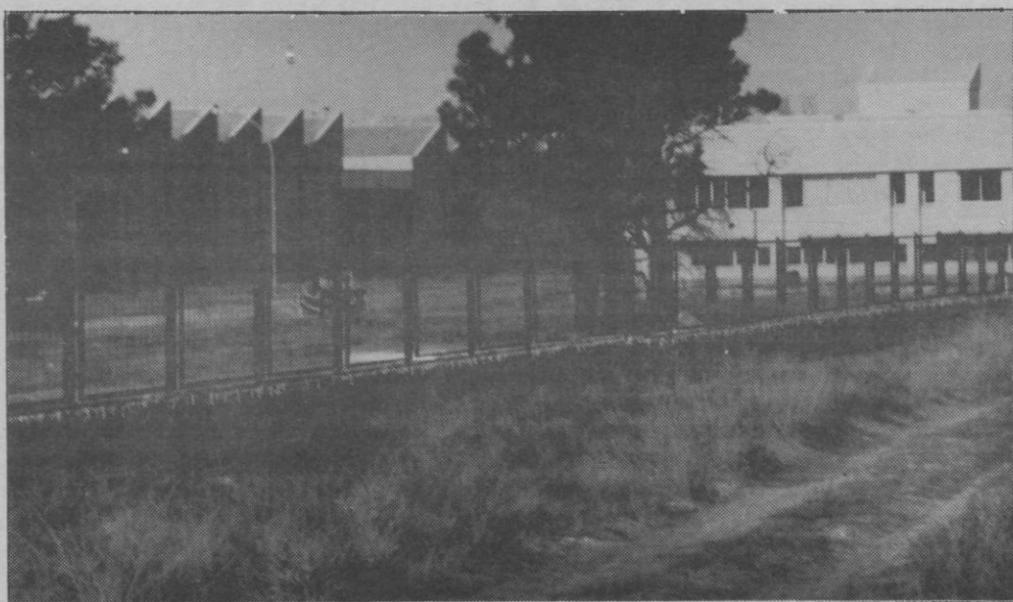
Alto Comisionado para los Refugiados

General Perón, 32. Teléfono 555 28 29. Fax 555 30 04

28020 Madrid



VILLA DE CUELLAR



Antigua factoría Alena.

S. GUIJARRO

La compañía británica podría crear unos 120 puestos de trabajo

Alena podría ser ocupada por una empresa dedicada al reciclaje

La Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, propiedad de las instalaciones de la antigua Alena, ha aprobado el plan de viabilidad presentado por la empresa Gatewell Investments Ltd para montar una planta de reciclaje de residuos en la factoría que permanece cerrada desde el año 1990. La empresa británica podría crear cerca de 120 puestos de trabajo directos y empezar su actividad a mediados del año 1995.

S. GUIJARRO

La Comunidad de Villa y Tierra adoptó esta decisión tras conocer el proyecto de instalar la planta de reciclaje presentado a la asamblea de la comunidad por los delegados de Gatewell, Javier Alcalá y José Luis Cea.

La Comunidad de Villa y Tierra acordó también solicitar a la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León el derecho de ocupación de las instalaciones a favor de Gatewell por un período de cinco años. Este requisito es imprescindible ya que las instalaciones de la vieja factoría están en un monte declarado de utilidad pública.

Según el plan vial presentado por los delegados de la firma británica, la planta estaría dedicada a reciclar residuos sólidos urbanos, industriales y material plástico de origen sanitario, sin descartar la ampliación futura a otros residuos industriales como los cables eléctricos.

Esta planta absorbería los residuos generados en una amplia zona que podría abarcar hasta Segovia, Valladolid y Aranda de Duero, y estaría especializada en el reciclaje de los residuos plásticos, que se ponen aproximadamente en el 35 por ciento de todos los residuos urbanos e industriales.

Con el plástico recuperado serían fabricados varios productos, principalmente palés, ya que según la normativa europea en los próximos años dejarán de estar autorizados los palets de madera fundamentalmente en todo tipo de industrias o servicios relacionados con el sector y de alimentación. Otros residuos como papel y vidrio serían derivados a otras plantas de reciclaje, y los residuos orgánicos serían incinerados, transportados a vertederos especiales o derivados a plantas de reciclaje para su transformación en abono.

Ampliación

Este proyecto presentado por Gatewell podría suponer una inversión de más de 2.000 millones de pesetas y ha sido sensiblemente ampliado tras conocer la capacidad de las instalaciones de la antigua Alena.

La firma británica pensó en un principio reciclar únicamente residuos urbanos, pero al visitar sus representantes las instalaciones y comprobar que tienen una superficie cubierta de 18.000 metros cuadrados y cerca de 17 hectáreas de terreno amplió el proyecto a los residuos plásticos de origen sanitario, con posibilidad de ampliación a otros residuos industriales.

Este paso dado por la Comunidad de Villa y Tierra de aprobar el plan vial presentado y solicitar de manera inmediata el derecho de ocupación para Gatewell supone un giro importante en las perspectivas planteadas hasta ahora para dar un destino apropiado a la vieja factoría.

Tras varios años con las instalaciones cerradas y no haber sido presentados proyectos con ciertas garantías, la multinacional francesa Phocenne fue la primera interesada en las instalaciones para montar una fábrica de tuberías especiales para el transporte de agua con destino al Plan Hidrológico Nacional promovido por el Gobierno central.

Sin embargo, este proyecto se ha retrasado más de lo previsto inicialmente y Gatewell Investments, que se interesó después que Phocenne por las instalaciones de la antigua Alena, puede ser la primera empresa que inicie su actividad en la factoría situada junto al río Cega.

Sin embargo, Mariano Molinero, alcalde de Cuéllar y presidente de la Comunidad de Villa y Tierra, no descarta las posibilidades de Phocenne ni de otras empresas interesadas en las instalaciones, "ya que estas tienen gran capacidad y amplitud, podrían ser compartidas por varias empresas y la comunidad ha manifestado repetidamente su decisión de dar las máximas facilidades a todas aquellas empresas que presentan proyectos serios y viables".

La Camerata San Justo y Pastor consiguió llenar la iglesia de San Miguel

S.G.

El concierto que ofreció el jueves por la noche la orquesta segoviana de música clásica Camerata San Justo y Pastor tuvo una espléndida acogida entre el público cuellarano, que llenó la iglesia parroquial de San Miguel para asistir a un espectáculo tan poco habitual en la villa como son los conciertos de música clásica.

Este concierto fue uno de los actos celebrados con motivo de la festividad de San Miguel Arcángel, patrono de Cuéllar, estuvo organizado por la Coral Cuellarana en colaboración con Ayuntamiento y parroquia y patrocinado por el Servicio Territorial de Cultura de la Junta en Segovia. El concierto se inició a las 20,30 horas y la entrada fue gratuita.

La Camerata San Justo y Pastor presentó ante el público cuellarano un variado repertorio con obras como "Suite de Don Quijote", de Telemann, el "Vals triste", de Sibelius, o la sinfonía en La Mayor KW 114 de Mozart.

El concierto se completó con obras de Saint Saens, Baermann y Lully hasta completar un espectáculo que duró cerca de hora y media. Al final una fuerte y prolongada ovación del público

fue respondida con una obra "de propina" por la orquesta segoviana.

La Camerata San Justo y Pastor está formada por 25 jóvenes segovianos bajo la dirección de Carlos Cuesta, miembro de la Orquesta Nacional de España, y uno de sus objetivos es la divulgación de la música clásica en Segovia y la provincia.

Festival

Este concierto debería haberse celebrado el mes de julio dentro del festival "Así cantan las corales", que organiza la Coral Cuellarana en el patio de armas del castillo-palacio. Sin embargo, fue trasladado al día de San Miguel para no recargar el programa del citado festival.

Esta decisión ha sido un gran acierto porque en verano se produce una indudable saturación de espectáculos y en el resto del año es difícil asistir a otros de cierta calidad.

El bello marco de la iglesia de San Miguel es además un lugar mucho más adecuado, por su mejor sonoridad, que el patio de armas del castillo para poder apreciar en su amplitud la belleza de un tipo de música como la que interpreta tan acertadamente la Camerata San Justo y Pastor.



S. GUIJARRO

Torre de la iglesia de San Miguel, donde se celebró el concierto.

CAMBIO DE TITULARIDAD

El Restaurante "EL TORREON", de Valsaín, ha cambiado de titularidad, de Miguel Mir García a Lucía Martínez Ortega.

SE VENDE GRANJA DE PORCINO EN VALLADOLID

(Cerca de Cuéllar)

Capacidad para 200 reproductoras, equipada, más nave almacén de 300 m². Teléfonos: 983/22 65 04 (horas oficina) - 983/52 20 78 (noches, 22 a 24 h.).

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



Imagen de San Antón que ha sido sustraída.

FELIPE MOLINERO

Sustraen de la iglesia una imagen de San Antón fechada en el siglo XVII

MEDIA LUNA

El patrimonio artístico se deteriora con el paso del tiempo y también por la acción del hombre. Pero cuando esto último se produce por los "cacos" queda un sin sabor, surge el interrogante del por qué, y esa mezcla de angustia e impotencia al no poder hacer nada. Y es que se juega con la historia y los sentimientos de un pueblo transmitidos a través de los siglos.

En esta ocasión tocó la mala suerte a la iglesia parroquial de esta villa, y la imagen sustraída ha sido San Antón.

Se trata de una buena talla en madera plicromada de tipo barroco, con unas medidas de 61x28x22 cm. del siglo XVII. Y la verdad es que todas las imágenes que hay en la iglesia están inventariadas y catalogadas en un estudio realizado hace un par de años con la subvención de la Junta de Castilla y León y el obispado, con motivo de las exposiciones de Las Edades del Hombre. En concreto, fue M^a Gracia de Andrés Aguirre (prácticamente de esta villa) la que realizó esta catalogación.

Esta imagen solía pasar algo inadvertida al estar colocada en la pared de la parte derecha del altar de la capilla de la Virgen de la Consolación o de la Virués, más conocida aquí por el altar de Berruguete, al existir un San Jerónimo atribuido a ese escultor o su escuela.

La talla de San Antón está muy bien acabada, destacando sus rasgos físicos visibles (cara, manos y pies). Con ella ha desaparecido una peana. Se da la circunstancia de que el cerdo que tenía a su izquierda desapareció hace unos años. El autor o auto-

res sabían muy bien lo que se llevaban, y se piensa que haya podido ir a parar a alguna casa particular de algún caprichoso o al mercado de las antigüedades.

El cura párroco, José María Martínez Nieto se dio cuenta de su falta hace unos días, indicando que lo pasó muy mal. Como es lógico, presentó la correspondiente denuncia.

Devoción

La verdad es que la devoción a este santo en la villa viene prácticamente desde su fundación pues sabemos por referencias históricas que había una Cofradía de San Antón en 1584 con las siguientes características: constaba de 60 cofrades, tenía una casa que valía 24.000 maravedís, y un corral junto a la casa que rentaba ocho reales anuales. Celebraba sus fiestas el domingo de "Cuasi Modo" gastando 22 reales. La víspera y día de San Antón celebraban funciones y colaciones, gastando en ello 44 reales. El cabildo se celebraba el día de la Circuncisión, gastando 18 reales. Por todo ello, cada cofrade pagaba real y medio al año.

Además la villa tiene una calle con este nombre, en la que existe otra efigie moderna del santo, aunque su devoción fue decayendo a partir del siglo XIX. El pueblo espera, aunque es escéptico, que esta talla pueda volver a su sitio reservado en la iglesia. Y es que los robos a iglesias, ermitas..., son cada día más frecuentes. Tan solo hace unos meses que desaparecieron unas bolas de granito de considerable peso (tuvieron que utilizar una grúa) a la entrada de la iglesia de Paradinas.

NAVA DE LA ASUNCION

Ahora las calles se encuentran solitarias

El toro y la música han sido los ejes de la función de "La Nava"

La función de "La Nava" llegó a su fin y ahora las calles se encuentran solitarias, cargadas de la nostalgia de días de intenso bullicio y alegría. Es la imagen de siempre, de días después a las fiestas, luego todo volverá al devenir cotidiano. Atrás han quedado nueve días de desenfranda alegría y diversión desde que la reina de las fiestas, Marta González García, y las damas de honor, Raquel García García y Rosa Villagrán Marugán entonaron la tradicional inauguración.

AMARUARRI

Una vez más el toro y la música han sido el eje central de la función y en torno a su ambiente se han concentrado miles de personas. A ello también se ha unido en esta ocasión el retorno de las noches en concierto, iniciadas con la actuación de la formación navarra "Kojón Prieto y los Hualotes", para seguir con la banda "Los Deskarriados", y cerrarse el ciclo con el grupo "Frenopático Rural". Conciertos donde han sonado temas desde rancheras, corridos... hasta rock and roll, que unido a los del bullicio charanguero han ejercido una fuerte competencia al ambiente de las verbenas.

Precisamente el ambiente verbenero fue quien dio la nota de fiestas, ya que para tocar durante los días 20 y 21 se presentaron dos orquestas gallegas, "Ritmo joven" y "Brujas", al parecer ambas disponían del correspondiente contrato, firmado por Espectáculos Prin — representado en Segovia por Darío de La Granja — para actuar esos días.

Los trece componentes de "Ritmo Joven" llegaron a esta localidad segoviana desde Pontevedra con el contrato en la mano firmado desde el mes de junio. Un largo viaje recorrido para llegar, montar y luego tener que desalojar el escenario ante la petición del alcalde, Alfonso Tapia, de que así lo hicieran al no figurar en la lista de orquestas contratadas por el Ayuntamiento con

Espectáculos Prin.

Al final sonó la orquesta "Brujas" de la localidad coruñesa de Rianxo, pero antes la Guardia Civil hubo de levantar acta de todo lo sucedido, ello a petición del responsable de "Ritmo Joven", quien también manifestó a este periódico que la situación planteada es anormal y carente de seriedad por parte del agente Darío que les contrató sin la autorización del Ayuntamiento navero y ante lo cual pedirán los correspondientes daños y perjuicios.

"Ritmo Joven" ha actuado por varios pueblos de la provincia, entre ellos Cuéllar y El Espinar, precisamente en este último municipio ya aparecieron los problemas con Darío de Espectáculos Prin al abonarlos sólo la mitad del caché, según apuntó el responsable de la citada orquesta.

"Mandala volvió a sorprender"

Sin duda alguna el espectáculo más relevante de la función navera ha estado centrado en la representación de la obra "Ferigotes", del grupo de teatro "Mandala", quienes una vez más volvieron a sorprender presentando una interpretación en pleno contacto con el público y con un alto nivel de creatividad. "Ferigotes" concentró a un numeroso público expectante que abandonó el recinto ferial, decorado con cierto grado de ingenio por este grupo de teatro de la localidad.

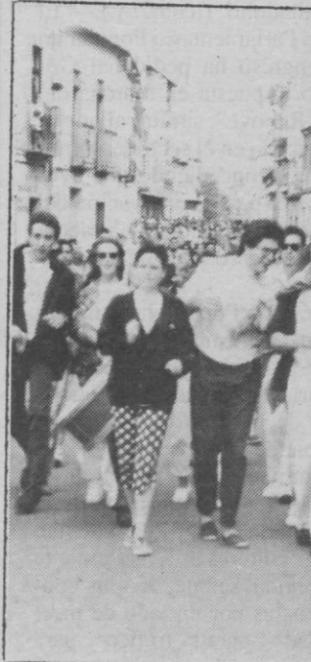
Noches en concierto

AMARUARRI

Con la actuación que en la tarde/noche de hoy protagonizará la banda de rock sevillana "Reincidentes", continúan las noches en concierto que tras un largo paréntesis han vuelto a celebrarse con notable éxito en las pasadas fiestas naveras. La excelente acogida dada a la celebración de estos conciertos y la expectativa surgida en torno a ellos se vio reflejada en la presencia de numerosos jóvenes de la zona y provincia que acudieron a disfrutar de la música en vivo. Ni el frío, ni la amenaza de lluvia, fueron impedimento para cumplir con la cita de este retorno, que ha comenzado con buen pie y se espera continúe, esa buena respuesta dada, con este de hoy, donde

sonará uno de los grupos de pop rock que viene pegando fuerte con los temas que componen sus cuatro Lps.

Aparte de dar un repaso a lo mejor de sus trabajos, "Reincidentes", también hará la presentación de los temas que darán forma a su 5º Lp., el cual se grabará después de esta actuación. La fuerza y ataque musical de este cuarteto —del que se dice ha encontrado la llave del mejor rock— se manifiesta bajo un rock abierto, con las mejores maneras del género, intenso y áspero, pero a la misma vez melódico. De ello dejan constancia todas sus creaciones, entre las cuales se significan temas como "Jartos Daguanta", un rock radical que ha sonado mucho durante las fiestas de Nava,



Ambiente navero.

A. MARUGAN

Los festejos taurinos han sido otro de los actos que ha registrado la asistencia de miles de personas, entre ellos los más destacados han sido los encierros por las calles del pueblo. Aunque también el encierro por el campo ha llamado la atención al contar con una participación de más de un centenar de caballistas y muchos, muchos más, de caballos a motor. Un festejo que resultaría de lo más bello e interesante si contara con la debida seriedad taurina. El paraje donde se celebra es inigualable por su belleza paisajística y lomas para seguir el recorrido.

Pero desgraciadamente todo queda desvirtuado al convertirse en un espectáculo antitaurino, degenerativo, con un alto grado de comportamiento irracional, falta de respeto y consideración hacia un animal tan bravo como noble, que recibe un trato que no se merece.

"Guerra al mono", "La viuda", "Otra vez" y "Paísa"... entre otros temas que marcan clara diferencia.

Concierto que viene organizado por "El Zurri", en colaboración con el Ayuntamiento y los bares de la localidad. El punto de encuentro se sitúa en la plaza de toros a las 19,30 horas y también contará con la actuación de la formación alcarreña "Apártate que piso mierda". Quienes llevan 10 diez años haciendo rock fuerte y radical y han grabado dos Lps, siendo una de las bandas más seguidas de Guadalajara. El grupo vallisoletano "Los Miembros", ganador del II Concurso de Pop Rock de Nava, también formará parte de este concierto que promete ser un plato fuerte.

El PP pide un plan "Renove" para favorecer la compra de maquinaria

Valladolid. (Ical/C.A.).— El Grupo Parlamentario Popular en el Congreso ha pedido al Gobierno la puesta en marcha del plan "Renove", similar al que se ha aplicado en el sector automovilístico, concediendo una ayuda directa para la renovación del parque de maquinaria agrícola con más de 10 años de antigüedad.

El Grupo Popular hace hincapié en la drástica caída que ha sufrido la matriculación de maquinaria agrícola sobre todo a partir de 1988/89, como consecuencia de la grave crisis por la que atraviesa el sector agrario. Debido a esto, gran parte de la maquinaria con la que cuentan los agricultores está fuertemente envejecida, señala, con las consecuencias por un lado de inseguridad —para el tráfico y para el propio conductor— y por otro de falta de competitividad y rendimiento, al tratarse de maquinaria obsoleta y anticuada.

La renovación de esta maquinaria sería, según la argumentación de esta proposición no de ley, vital para el desarrollo del sector agrario, ya que al mismo tiempo que haría más competitiva y dinámica la agricultura, potenciaría las ventas del sector fabricante de maquinaria, "que hoy está atravesando una gran crisis que ha provocado incluso el cierre de algunas de las fábricas". La petición del Grupo Popular se concreta, por tanto, en que se establezca una ayuda directa para la renovación de la maquinaria con más de 10 años de antigüedad, mediante la concesión de la misma de forma proporcional al valor de la maquinaria que se pretende sustituir.

En concepto de subvenciones para el Plan de 1995

Agricultura destinará más de 14.000 millones para seguros agrarios

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), a través de la Entidad Estatal de Seguros Agrarios (Enesa), ha previsto destinar 14.463 millones de pesetas en concepto de subvenciones para el Plan de 1995, de los que 9.572 millones irán a parar a los seguros que cubren daños determinados, otros 4.351 millones a los seguros integrales y unos 540 millones para cubrir los riesgos de los seguros pecuarios y ganaderos.

Madrid. (Ical/C.A.).— El coste total estimado por Enesa para el conjunto de las 45 líneas del Plan de Seguros Agrarios Combinados 1995 es de 36.363 millones de pesetas, de los cuales 25.466 millones se gastarán en la suscripción de los seguros de daños determinados; otros 9.668 millones irán a cubrir producciones con riesgo integral y otros 1.278 millones se destinarán a las tres líneas de seguros pecuarios.

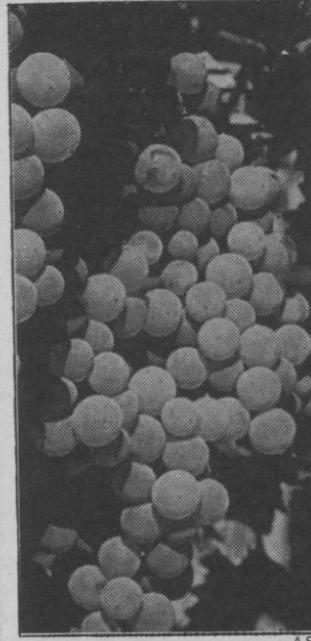
Según la decisión de Enesa para el plan de 1995, se tendrá derecho a indemnización en caso de siniestro siempre que la pérdida sea superior al 30 por ciento de la cosecha esperada. Enesa permitirá opciones combinadas de riesgos en determinadas zonas —siempre que las pérdidas superen el 30 por ciento de la cosecha esperada— así como coberturas adicionales para los riesgos garantizados, que posibiliten la extensión del sistema asegurador a las organizaciones de productores agrarios. Los criterios para las subvenciones al pago de primas de los seguros que seguirá la Administración se fijan en una subvención base para todos los asegurados, según grupos; una subvención adicional no

superior a cinco puntos para la contratación colectiva y otra más también no superior a cinco puntos destinada alternativamente a las pólizas contratadas en zonas de calidad específicas; a pólizas en zonas de menor riesgo y/o en zonas de primas superiores a la media, sin existencia de desequilibrios financieros en las mismas, así como a pólizas contratadas para opciones combinadas.

Subvención adicional

Enesa igualmente establece una subvención adicional de 15 puntos para los agricultores o ganaderos a título principal (aquellas que estén afiliados a los regímenes de la Seguridad Social Agraria por cuenta propia o autónomos por su actividad y que más del cincuenta por ciento de la base imponible del IRPF proceda de la explotación agraria).

Esta subvención adicional se concederá a las líneas de seguros con una subvención máxima del cincuenta por ciento (frutales, uva de vinificación, uva de mesa, cítricos, cereza, integrales —cereales, leguminosas, uva Rioja, uva y cebolla de Lanzarote— y vacuno), así como a los que tie-



Uvas de mesa.

nen una subvención máxima del cuarenta por ciento (hortalizas, tabaco, algodón, aceituna de mesa, aceituna de almazara, colza, girasol, cereales de primavera, plátano, avellana, lúpulo, viveros, cultivos protegidos, ovino, mimbres, vacuno en inseminación artificial, kiwi, aguacate y truchas).

Para las líneas de seguro con una subvención máxima del 25 por ciento (pedrisco e incendio en cereales de invierno y leguminosas e incendio en paja de cereales de invierno), la misma irá en una 12,5 por ciento para la base; un 3 por ciento adicional para la contratación colectiva y un 9,5 adicional para el agricultor a título principal.

La subida del IVA supondrá un gasto "extra" de 2.200 millones

Valladolid. (Ical).— El aumento del IVA en un punto, contemplado en el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para 1995, perjudicará al sector agrario al elevar los costes de las materias primas que consume, según denunció la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (Asaja) de Castilla y León, para quien esta subida supondrá unos costes adicionales de 2.260 millones de pesetas.

Si bien el IVA repercute únicamente en el consumidor final, Asaja recuerda que más del 90 por ciento de los agricultores y ganaderos de la región están incluidos en el Régimen Especial del IVA, por lo que no tienen que hacer la declaración trimestral a Hacienda, sino que cobran un 4 por ciento de IVA por todos los productos que venden, porcentaje que, teóricamente, compensa el que se paga por los inputs que se adquieren. Sin embargo, Asaja entiende que ese 4 por ciento es fijo desde su implantación, por lo que al perjuicio ocasionado al agricultor con el aumento del 12 al 15 por ciento se añade ahora la subida del 1 por ciento en todos los tramos.

Por todo ello, se reclama al Gobierno central que aumente en los Presupuestos el porcentaje de IVA que percibe el agricultor.

Castilla y León, la región española con la mayor cosecha de cebada y trigo

Valladolid. (Ical/C.A.).— Castilla y León es la comunidad autónoma que mayor cosecha de cebada y trigo ha conseguido según las primeras estimaciones del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

A pesar de estos resultados, tanto la cebada como el trigo tuvieron una producción un 19 y un 36 por ciento inferior a la del pasado año, respectivamente. Según estas primeras estimaciones, la producción de trigo ha alcanzado un total de 1,6 millones toneladas, cifra sensiblemente inferior a los dos millones y medio que se obtuvieron la pasada temporada. En cuanto a la cebada, se han alcanzado los 3,8 millones de toneladas cosechadas sobre todo en Valladolid, que incrementó un 2 por ciento su cosecha este año.

La cosecha nacional de trigo y cebada se ha reducido en más de un 15 por ciento este año. En cebada la disminución ha alcanzado un 20 por ciento menos en relación con el 93 ya que se cosecharon 7,6 millones de toneladas.

Por contra, la superficie sembrada se había incrementado en un 2 por ciento superando los 3,5 millones de hectáreas.

La Segovia del XIX en el dominical de EL ADELANTADO

LA VILLA DE EL ESPINAR



LA EVOCACION ESPINARIEGA.— Esta panorámica se sitúa en la frontera del pasado siglo y del presente, cuando todavía estaba flamante el primitivo edificio del Ayuntamiento, coronado por un torreón con campana, edificio que databa del siglo XVIII

y que un incendio destruyó en 1936. La imagen es toda una evolución, tanto en lo que se refiere al conjunto urbanístico, como por las vestimentas de la época que lucen estos simpáticos tipos adultos e infantiles.

Con una inversión de 71.000 millones

Ayudas de la UE para agricultura compatible con el medio natural

El Comité Star de la Unión Europea (UE) ha aprobado el programa de ayudas para fomentar métodos de producción agraria compatibles con la conservación del medio natural con una inversión de 71.000 millones de pesetas para los próximos cinco años, de los que un setenta por ciento provendrá de los fondos europeos.

Valladolid. (Ical/C.A.).— Estas medidas, de carácter horizontal, se aplicarán a partir de este año, y consisten en el mantenimiento de sistemas de agricultura extensiva con factores correctores que mejoren la acción sobre la tierra del barbecho tradicional, el fomento de la agricultura ecológica con métodos de cultivo compatibles con el medio natural, mantenimiento de razas autóctonas y ayudas para la participación de agricultores en programas de formación medioambiental y desarrollo forestal.

Las medidas contemplan primas de 45.000 pesetas por hectárea como media para la agricultura ecológica; 6.000 para el mantenimiento del barbecho blanco (más un 20 por ciento para los agricultores a título principal); 10.000 pesetas por unidad de ganado mayor (u.g.m.) para el mantenimiento de razas autóctonas, y 200.000 pesetas como media por agricultor, para actividades de formación.

Para aplicar el reglamento comunitario 2078/92, que establecía el régimen de ayudas para métodos de producción agraria compatibles con el medio ambiente, los estados miembros debían presentar programas, de los que España tiene ya aprobados —en Castilla y León y Castilla-La Mancha—, y el programa ahora aprobado supone el desarrollo del reglamento en España, en lo que se refiere a medidas que tienen de ámbito de aplicación todo el territorio nacional.

Objetivos

Los objetivos son: disminuir los efectos contaminantes de las prácticas agrícolas, mantener sistemas agrarios extensivos e incrementar la extensificación en herbáceos, conservar el medio natural, etc. Las ayudas pre-

vistas en estos programas pueden solicitarlas los titulares de explotaciones agrarias que suscriban un compromiso como mínimo para cinco años; si se trata de agricultores a título principal las ayudas se incrementan un veinte por ciento.

El objeto de la primera medida, la de sistemas extensivos en tierras cerealistas, es detener la erosión y degradación de los suelos, evitar la tendencia a la regresión del barbecho, aprovechar los pastos y rastrojeras de esta superficies con ganadería extensiva de ovino y bovino, y asegurar la supervivencia de aves esteparias.

Acceso a las ayudas

Para acceder a las ayudas, los agricultores deben comprometerse, durante cinco años, a no cultivar herbáceos en al menos cinco hectáreas de la explotación, no quemar rastrojos ni usar abonos o fitosanitarios, mantener el rastrojo durante al menos cinco meses, no superar una carga ganadera de 0,5 u.g.m. por hectárea en la superficie no cultivada, etc. La superficie que podría acogerse en España a esta medida se calcula en 2.450.000 hectáreas, afectando a 100.000 agricultores. El coste anual del gasto sería de 12.091 millones de pesetas, y quinquenalmente de 60.400 millones, de los que 42.5000 los aportaría el Feoga-Garantía.

La medida para el mantenimiento de razas autóctonas en peligro de extinción pretende, además de esto, mejorar las condiciones de explotación de estas razas, y para ello cada ganadero debe comprometerse a pertenecer a una asociación ganadera para la mejora y conservación de estas razas y participar en programas de mejora genética y de la explotación.

LONJA DE SEGOVIA

29 - IX - 1994

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	158	149	-9
NORMAL.....	154	145	-9
GRASO.....	171	161	-10
CERDAS DESVIEJE.....	105-110	100-115	+5
LECHONES (SELECTOS).....	235	220	-15
LECHONES (NORMAL).....	225	210	-15
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	206	194	-12
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	525	525	=
AÑOJOS PRIMERA.....	505	505	=
AÑOJOS SEGUNDA.....	485	485	=
VACAS EXTRA.....	455	455	=
VACAS PRIMERA.....	370	370	=
VACAS SEGUNDA.....	330	330	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	780	780	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	760	760	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....	570	570	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	540	540	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	435	435	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	375	375	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....	355	355	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	760	745	-15
LECHAL (12 - 15 KG.).....	640	625	-15
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	510	500	-10
PASCUAL (22 - 28 KG.).....	430	430	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	390	390	=
OVEJAS DESVIEJE.....	60	60	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino).....	22,40	22,60	+0,20
SEIS CARRERAS.....	21,90	22,10	+0,20

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Reajuste de precios a la baja ante una gran oferta de cerdo cebado si bien frenado por una mayor demanda de final de mes y consolidación de precios en el exterior. **VACUNO:** Repetición de precios en todas las categorías, con pocas ventas y abundancia de ganado, se manifiesta una

tendencia a la baja. **OVINO:** Semana de poca animación, con reajuste de precios a la baja en lechales y recentales, repitiendo precios el resto. **CEREAL:** Aún con las 300.000 Tm. que ha sacado a la venta el SENPA no es suficiente y el precio sigue subiendo lentamente.

Las ventas de fitosanitarios se recuperan ligeramente en 1994

Madrid. (Ical/C.A.).— Las ventas de productos fitosanitarios se han recuperado ligeramente durante el primer trimestre del año, según datos de la asociación de empresas del sector, AEPLA, con unas ventas de 41.054 millones de pesetas.

Esta recuperación se produce sobre las cifras del año 1993, extremadamente negativo debido a la sequía. En total, se espera que el aumento del mercado en 1994 ronde en 8 por ciento. Durante los seis primeros meses de 1994 se han vendido en España 41.054 millones de pesetas en productos fitosanitarios frente a 33.435 del mismo período del año pasado. De esta cifra, más de 13.600 millones corresponden a los herbicidas, que tienen una progresión particularmente relevante, más de 10.000 millones a los insecticidas y más de 8.000 millones a los fungicidas.

Según el director general de AEPLA, Luis Roy, este incremento no tiene un carácter estructural sino que el mercado se



Cultivo de algodón.

caracteriza más bien por haberse estabilizado, y por su gran dependencia de las condiciones climatológicas.

En 1993 la caída de las ventas fue espectacular debido a la se-

quía, por lo que se convirtió en el peor año económico del último quinquenio. En 1994 se han recuperado un poco, pero dependerán mucho de las ventas del tercer trimestre y de la evolución de cultivos como el olivar o el algodón. Sin embargo, las condiciones agroclimáticas no parecen tan negativas como el año pasado.

El crecimiento más espectacular se ha producido en las regiones de grandes cultivos occidentales, según AEPLA, debido a las condiciones climatológicas que han permitido un buen arranque de los cultivos de secano, como el del 55,3 por ciento de Andalucía y el 42,3 por ciento de Castilla y León.

También han aumentado en las regiones hortofrutícolas aunque de forma más moderada, debido a la recuperación de las exportaciones que se vio favorecida por la devaluación de la peseta durante el año pasado, como es el caso de Cataluña, Murcia o Valencia.

Sociedad Segoviana de Almacenaje y Transportes, S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se convoca a todos los accionistas a la Junta General Extraordinaria, a celebrar en el domicilio social de la empresa el próximo día 17 de Octubre de 1994, a las veinte horas en primera convocatoria y, en su caso, el día 18 de Octubre de 1994, a la misma hora, en segunda convocatoria, para tratar y acordar conforme al siguiente ORDEN DEL DIA:

- Primero.— Lectura del Acta de la Junta anterior.
- Segundo.— Discusión y aprobación, si procede, de desembolsar una parte del capital social pendiente aún de desembolsar.
- Tercero.— Modificación del artículo quinto de los Estatutos por los que se rige la Entidad mercantil, manifestándose dicha modificación en lo que se refiere al capital social desembolsado.
- Cuarto.— Discusión y aprobación, si procede, sobre la conveniencia de trasladar el domicilio social de la empresa, con lo que quedaría modificado el artículo segundo de los Estatutos por los que se rige la Entidad mercantil.
- Quinto.— Proposiciones, ruegos y preguntas.
- Sexto.— Redacción, lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta.

Segovia, 12 de Septiembre de 1994.
Fdo.: Juan A. de la Calle Fernández.

Su elección se debe al acuerdo entre PP y PSOE

Manuel García Álvarez podría ser el primer Procurador del Común

El catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad de León Manuel García Álvarez se perfila como el Procurador del Común de Castilla y León tras el acuerdo alcanzado por los portavoces del PP y del PSOE en el Parlamento regional, Javier León de la Riva y Jesús Quijano, respectivamente.

Valladolid. (Ical).— El portavoz de Izquierda Unida, Antonio Herreros, ha reconocido que sí se ha solicitado su impresión sobre García Álvarez como primer Procurador del Común. Herreros ha criticado la ruptura del secreto sobre la identidad de los "candidatos" que el pasado mes de abril acordaron los cuatro portavoces parlamentarios en una reunión que mantuvieron con el presidente de la Junta.

Entre los nombres que se han barajado para ocupar este cargo figuran los de Carlos Sánchez Reyes (anterior presidente de las Cortes) y José Manuel García Verdugo (presidente del Consejo Económico y Social), que fueron rechazados por uno u otro grupo.

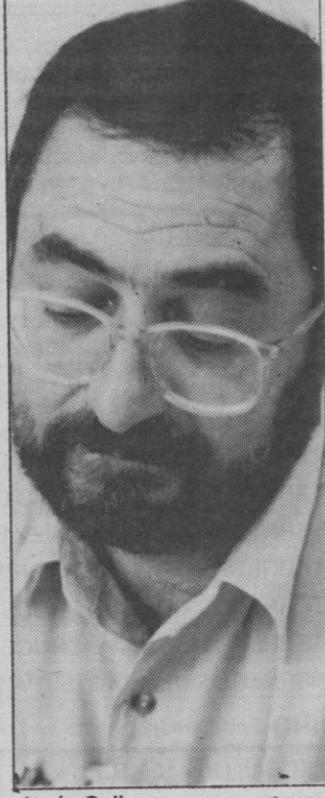
Descalificaciones

Herreros ha criticado esas descalificaciones rotundas de las personas propuestas y ha subrayado que "yo no he dicho que no a nadie".

Según el "Diario de León" el PP y el PSOE cerraron el acuerdo sobre la elección de García Álvarez hace unos días y tan sólo falta el consen-



Javier León de la Riva. A.S.



Jesús Quijano. PEÑALOSA

miento de IU y el CDS, algo que se da por hecho. Todos los grupos políticos y el presidente Lucas habían mostrado su interés en que la elección se realizase por consenso.

El portavoz del PSOE, Jesús Quijano, ha expresado su deseo de que el nombramiento del Procurador del Común se realice antes de la aprobación de los Presupuestos de la Comunidad para 1995 con el fin de que se incluya la partida correspondiente a esta nueva institución.

Quijano se negó a realizar cualquier comentario sobre el

candidato porque "hasta el momento no hay ningún acuerdo, está pendiente una reunión de los portavoces y todo lo que se diga antes son especulaciones, no decisiones".

Las Cortes regionales aprobaron por unanimidad la Ley del Procurador del Común en el pleno extraordinario celebrado el 27 de febrero de 1994 en Zamora con motivo del undécimo aniversario del Estatuto de Autonomía.

El Procurador del Común es una institución de ámbito regional que equivale al Defensor del Pueblo.

Carlos Granados aseguró que los fiscales actúan contra la droga con el máximo rigor

Valladolid (Efe).— El fiscal general del Estado, Carlos Granados, aseguró ayer en Valladolid que el tráfico de drogas provoca entre los fiscales españoles el máximo rechazo y que su actuación "tiende a ser lo más eficaz y agresiva posible".

Así lo indicó Carlos Granados, al ser preguntado sobre la sentencia del "caso Nécora", en una rueda de prensa convocada con motivo del Congreso Internacional de Derecho Procesal de Castilla y León.

También afirmó, al respecto, que este tipo de sentencias producen entre los fiscales "un estímulo para estar aún más encima de todos los asuntos relacionados con el tráfico de drogas y se haga el máximo esfuerzo en luchar contra esta terrible plaga".

Granados, que evitó hacer una crítica de la sentencia, reconoció que el Gobierno "ha interesado" de la Fiscalía General que se ejerciten las acciones pertinentes en el caso y explicó que esto no se trata de una intromisión en sus funciones ni es una orden, sino que está recogido en la ley y es el instrumento legal para encauzar las relaciones entre el Ejecutivo y los fiscales.

Cubrir vacantes

Con respecto a las vacantes en el Consejo General del Poder Judicial, el fiscal general afirmó que todos coinciden en la necesidad de cubrirlas "cuanto antes muchísimo mejor".

Sobre la investigación de la concesión del régimen abierto a algunos presos, el fiscal general dijo que desde hace tiempo el Ministerio Público se ha preocupado por el cumplimiento de la responsabilidad civil fijadas en las sentencias.

Carlos Granados explicó que este celo no solamente se refiere a los casos de terrorismo y recalco que el fiscal "tiene que estar muy próximo a las víctimas y vigilar que se hagan efectivas las responsabilidades civiles". También reconoció que se ha pedido al fiscal del "caso Filesa", Antonio Salinas, que requiera del juez Barbero la agilización de este asunto "partiendo de un total respeto de la labor del instructor y conociendo la gran complejidad del mismo".

Caso Nécora

También el presidente del Consejo General de la Abogacía, Eugenio Gay, aseguró ayer en Valladolid que la lucha contra el narcotráfico se debe abordar "con muchísimo rigor y con absoluta contundencia".

Eugenio Gay advirtió que la sentencia del caso Nécora "ha producido cierta alarma social" y dijo que "la sociedad ha de ser muy consciente de la gravedad del delito de narcotráfico y hemos de ser especialmente rigurosos".

El presidente de la Abogacía matizó que esto no significa que la citada sentencia no haya sido rigurosa, "pero se ha producido un vuelvo, porque la sociedad esperaba una condena superior". También se refirió a las vacantes en el Consejo General del Poder Judicial y denunció que "la consideramos lisa y llanamente intolerable", antes de indicar que "la sociedad se merece un respeto absoluto".

"La abogacía ha pedido a los partidos políticos que zanjen definitivamente este problema y no responsabiliza a ninguno en concreto, les responsabiliza a todos", recalco.

El sueldo medio en la Comunidad supera las 175.000 pesetas

Valladolid. (Ical).— El sueldo medio en la Comunidad Autónoma de Castilla y León por trabajador y mes en los sectores de industria y servicios, incluyendo las horas extraordinarias, asciende a 175.493 pesetas, según los datos aportados ayer por el Instituto Nacional de Estadística, relativos al segundo trimestre de este año.

La ganancia media en España en los citados sectores y durante el mismo período fue de 181.338 pesetas, por lo que supera a la media salarial de Castilla y León en algo menos de seis mil pesetas.

Variación de la media

Según los mismos datos, la Comunidad Castellano-leonesa ha sufrido un porcentaje de variación de la media respecto al mismo trimestre de 1993 fijado en el 7,1 por ciento.

Castilla y León, que ocupa el octavo lugar en la lista de comunidades autónomas con los ín-

ces medios salariales más altos, tiene por delante a Madrid, País Vasco, Aragón, Cataluña, Asturias, Navarra y Cantabria. Por detrás se sitúan —por orden decreciente de esa media regional—: Andalucía, Baleares, La Rioja, Comunidad Valenciana, Canarias, Murcia, Extremadura, Galicia y Castilla-La Mancha.

Respecto a la ganancia media por hora trabajada, incluidas las horas extraordinarias, la comunidad autónoma de Castilla y León también ocupa el octavo lugar con 1.206 pesetas; mientras que el País Vasco, que encabeza esa misma lista, tiene una media por hora trabajada de 1.478 pesetas.

En este último aspecto, en el que la media nacional se ha cifrado en 1.248 pesetas, la Comunidad Autónoma ha sufrido una variación al alza respecto al segundo trimestre del pasado año del 5,7 por ciento.

La Junta acuerda pagar indemnizaciones a los antiguos trabajadores de Hispano Textil

Salamanca. (Ical). —El director general de Trabajo, Alberto Perandones, en representación de la Junta firmó ayer en Salamanca un convenio con los representantes de los trabajadores de la Hispano Textil de Béjar, según el cual los empleados no sujetos al plan de jubilaciones —los menores de 52 años y los mayores de 60— se repartirán los 250 millones en concepto de indemnizaciones que podría aprobar el próximo consejo de gobierno de la Junta.

Este acuerdo, que modificará el primer compromiso político que financiaba económicamente el plan de jubilaciones, y que fue pedido por los sindicatos ha sido el motivo del retraso del abono de las cantidades acordadas por el Gobierno autónomo.

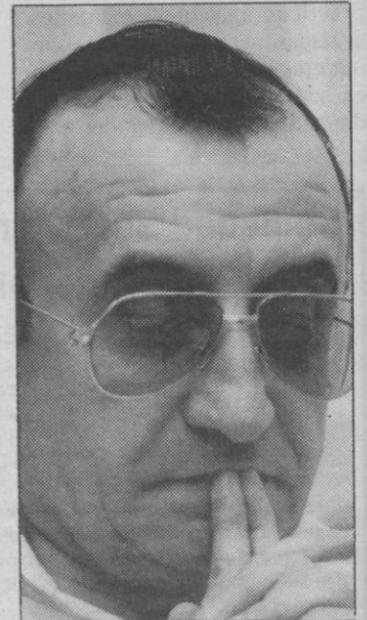
A pesar del optimismo manifestado por los representantes sindicales al término de la reunión celebrada ayer con el director general de Trabajo, Alberto Perandones, Evaristo Arana,

miembro de la Plataforma Bejarana aseguró que si este acuerdo no se lleva al próximo consejo de gobierno estarían dispuestos a llevar a cabo "todo tipo de medidas de protesta e incluso realizar otro viaje a las Cortes regionales".

Alberto Perandones afirmó, por su parte, que para hacer efectivo el pago de las indemnizaciones la junta de consejeros tiene que aprobar una ley de suplemento de crédito por el trámite de urgencia, para lo que es necesario cumplir los plazos previstos.

"De cualquier forma —añadió el director general de Trabajo— la tramitación se podría haber hecho a partir del 2 de junio pero al proponer los trabajadores incluir también a los mayores de 60 años, iniciativa que el legislativo ha aceptado gustoso, ha sido necesario realizar una modificación del acuerdo que ha retrasado el proceso".

Durante la reunión unos 150 trabajadores de la desa-



Alberto Perandones. JUAN MARTIN

parecida empresa "Hispano Textil" se concentraron a la puerta de la delegación a la espera de la respuesta del Gobierno regional.

Millón y medio de coches se beneficiarán del plan Renove Dos

Madrid (Efe).— El plan Renove Dos, aprobado ayer en el Consejo de Ministros, aumentará en 1.500.000 los vehículos que pueden ser beneficiados por estas medidas respecto a los que lo fueron por el plan que caduca el 12 de octubre, dijo en rueda de prensa, el ministro de Industria, Juan Manuel Eguíagaray. El ministro, que presentó los pormenores de este plan, afirmó que la vigencia de esta nueva iniciativa se prolongará desde el 12 de octubre hasta el 30 de junio de 1995, y de la misma podrán beneficiarse todos aquellos que deseen cambiar su vehículo de siete o más años por uno nuevo.

Las ayudas supondrán un incentivo fiscal de 80.000 pesetas, mediante la reducción lineal de la tasa de matriculación, actualmente el 13%, y a partir del primero de enero un punto porcentual, con lo que queda en el 12%. Al igual que en el plan Renove Uno quienes deseen efectuar este cambio tendrán que acreditar la titularidad nominal del vehículo para su envío al achataamiento. Eguíagaray destacó que las medidas actuales pueden tener un efecto "de mayor capacidad de incentivación respecto a las que se decidieron el pasado 12 de abril, conocidas como plan renove uno" y para justificarlo señaló que "del parque español de vehículos, aproximadamente unos 13 millones, un 48,7%, tiene una edad superior a siete años".

Contratación temporal

El Gobierno también aprobó el proyecto de ley de acompañamiento de los Presupuestos Generales de 1995, que, entre otras medidas, amplía a todas las empresas la posibilidad de contratar temporalmente a parados de larga duración menores de 45 años. Sin embargo, el texto aprobado no permite a las empresas que se acojan a esa posibilidad ninguna bonificación en las cuotas a la Seguridad Social. Asimismo, el proyecto de ley continúa fomentando la contratación de parados mayores de 45 años y de los minusválidos en todas las empresas, a través de reducciones de la cuota patronal.

En materia de relaciones laborales, incorporan a la reforma laboral las recomendaciones del Defensor del Pueblo, al establecer un cómputo conjunto de las horas trabajadas a tiempo parcial por un trabajador para varios empresarios, con el fin de hacer más fácil alcanzar el umbral mínimo de 12 horas a la semana para generar el derecho a la protección social plena.

Entre las medidas relacionadas con la Seguridad Social, el Instituto Nacional de la Seguridad Social asumirá la competencia para declarar las situaciones de invalidez permanente y la prestación por maternidad será del cien por cien —en lugar del 75% actual—, con una regulación específica, separada de la incapacidad temporal.

La evolución de los tipos de interés depende de la inflación y la recuperación económica

Rubalcaba quiere que los impuestos financien las pensiones no contributivas

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, se mostró ayer a favor de financiar las pensiones no contributivas con impuestos, en vez de con las aportaciones de empresarios y trabajadores a la Seguridad Social, aunque precisó que aún no hay una decisión definitiva del Gobierno al respecto.

Madrid (Efe).— En cualquier caso, la postura del Gobierno "camina en esa línea", según Rubalcaba, que la considera "más razonable" que la alternativa de sufragar las pensiones "de solidaridad" con las aportaciones de empresarios y trabajadores, ya que esta opción supondría recargar los costes laborales. El ministro realizó estas declaraciones durante la rueda de prensa posterior a la reunión de ayer del Consejo de Ministros, en la que se aprobó el proyecto de ley de acompañamiento a los Presupuestos Generales del Estado para 1995.

En cuanto a los comentarios del director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus, sobre la necesidad de controlar el déficit público español, el ministro reiteró los esfuerzos del Gobierno en este sentido, pero advirtió que este objetivo debe compatibilizarse con los compromisos que el Ejecutivo ha asumido "y va a mantener" en el terreno de la política social, como la subida de las pensiones.

Por otra parte, el ministro afirmó que el acuerdo para la renovación de vacantes está "prácticamente ultimado" en las cuatro instituciones distintas del Defensor del Pueblo, pero condicionó un pacto global definitivo a que el PP realice un pequeño esfuerzo de aproximación. Para llegar a un acuerdo de cualquier tipo, las dos partes tienen que recorrer "aproximadamente la mitad de la distancia que las separa" y, en este caso, "el Gobierno ha recorrido ya un poco más de la mitad", afirmó Rubalcaba para explicar cómo, en su opinión, la solución definitiva sobre las cinco instituciones depende de que el PP realice tan solo un pequeño esfuerzo.

"Contradictorios y confusos"

Los sindicatos calificaron como "contradictorios y confusos" los Presupuestos Generales del Estado para 1995 y denunciaron que las medidas recogidas en esta ley no contribuirán a acelerar el proceso de recuperación económica.

El secretario general de UGT, Cándido Méndez, señaló que los Presupuestos presentados conducen a "confusión" y lamentó que la cantidad insuficiente destinada a algunas partidas, como inversiones públicas, "afecten negativamente a las posibilidades de aprovechar la recuperación económica". Méndez valoró, sin embargo, los aspectos re-

A una pregunta sobre si Margarita Retuerto, actual Defensor del Pueblo en funciones, sería una persona válida para ocupar de forma permanente el cargo, el ministro señaló que, en su actual ronda de negociaciones, el Gobierno y el PP no han entrado a hablar todavía de candidatos para este puesto.

Rubalcaba, negó, asimismo, cualquier vinculación entre una próxima entrevista del presidente del Gobierno, Felipe González, con el líder del PP, José María Aznar, y las actuales negociaciones para cubrir las vacantes institucionales. Ironizó además sobre su compromiso, anunciado el pasado viernes, a "no levantarse de la silla" de la negociación hasta alcanzar un acuerdo definitivo y se justificó con la afirmación de que el PP se ha levantado antes que él, pero expresó su confianza en poder hablar ya de un acuerdo definitivo en la rueda de prensa del próximo viernes.

Televisión

Respecto a la intervención del presidente del Gobierno, Felipe González, en Antena 3 Televisión, Rubalcaba subrayó que cuatro millones de españoles decidieron libremente atender a sus palabras en lugar de elegir otro canal, dato que consideró "suficientemente elocuente", aunque añadió que "las críticas son siempre bien recibidas".

Anunció no obstante que el Gobierno hablará con Antena 3 para confirmar si es cierto que ofreció a otras cadenas un resumen de la intervención de González de tres minutos de duración a cambio de 150.000 pesetas, tal como denunció ayer un periodista en la rueda de prensa, y evitar este tipo de comercio de imágenes, que



Alfredo Pérez Rubalcaba, ministro de la Presidencia.

TELEFOTO EFE

Rubalcaba consideró incorrecto. Bromeó de todas formas sobre este asunto y afirmó desconocer que la intervención del presidente "estuviera en estos precios de mercado".

En cuanto a las críticas de González a la sentencia del caso Nécora, Rubalcaba señaló que el Gobierno no es partidario de aprovechar el clima social generado por este asunto para ampliar las facultades del fiscal de instrucción, aunque destacó que hay modificaciones legales en marcha que pueden contribuir a resolver problemas como los planteados en este caso, entre ellos la nueva regulación de la figura del arrepentido en el Código Penal.

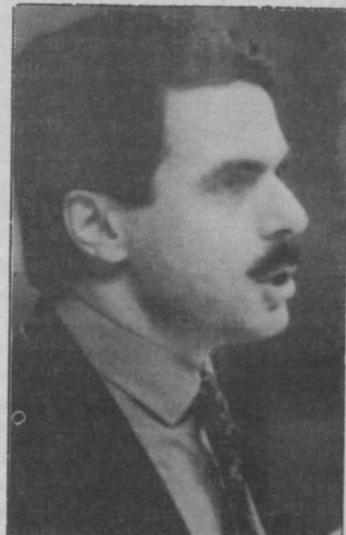
Tipos de interés

El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, declaró que la evolución futura de los tipos de interés en España "dependerá de cómo vaya la recuperación económica y la inflación". Rojo presidió ayer en el Palacio Municipal de Congresos, donde se celebran las sesiones preparatorias de la

asamblea conjunta del FMI/BM a celebrar del 4 al 6 de octubre, un debate sobre "ajuste y crecimiento económico", en el que participó, entre otros el subdirector gerente del FMI, Alassane Ouattara.

El debate se realizó dentro de la segunda jornada de la Conferencia de Bretton Woods que clausuró por la tarde el ministro de Economía, Pedro Solbes.

Al término del debate, el gobernador tuvo un breve encuentro con los periodistas, quienes le preguntaron qué opinión le merecían las recientes declaraciones del director gerente del FMI, Michel Camdessus, en el sentido de prevenir a los países para que adopten medidas de política monetaria antes de que aparezcan tensiones inflacionarias. Luis Angel Rojo dijo que, en su opinión, las palabras de Camdessus hacían referencia a la política, por otra parte ya en curso, a adoptar por las autoridades norteamericanas, país en el que se da un proceso "claro" de recuperación económica desde hace meses.



Aznar opinará el lunes.

TELEFOTO EFE

Mario Conde niega irregularidades en el grupo Oasis

Madrid (Efe).— El ex presidente de Banesto Mario Conde criticó ayer el acta de inspección realizada por el Banco de España antes de la intervención de la entidad por reflejar "errores en las cifras" y negó que se utilizara al grupo Oasis en operaciones irregulares para ocultar acciones y generar beneficios ficticios. Conde, que compareció durante cuatro horas ante la comisión parlamentaria de seguimiento de Banesto exclusivamente para informar sobre la participación del banco en Oasis, rechazó las acusaciones de algunos diputados sobre la posibilidad de que utilizara esta inversión para lucrarse personalmente y ocultar el exceso de autocartera del banco.

En su opinión, si hubieran existido operaciones con Oasis para 'aparcar' la autocartera de Banesto, el Banco Santander no se hubiera podido adjudicar en la subasta pública la mayoría del capital de la entidad. La intervención de Conde fue criticada por todos los grupos parlamentarios que le acusaron de "intentar confundir" y de "decir medias verdades", al tiempo que consideraron que sus explicaciones no aclararon las irregularidades en las relaciones de Banesto y Oasis. Uno de los debates más polémicos lo mantuvo con la diputada socialista Mercedes Aroz, quien calificó de excesivamente "generosa" la compra por parte de Banesto de un 50 por ciento de Oasis a cambio de que este grupo adquiriera 3% del banco, operación que según el representante del PSOE, "no se puede entender sin la existencia de una vinculación personal" con el presidente de Oasis.

"Las concesiones del tercer grado son absolutamente legales"

Sueskun se acogió a la reinserción para participar en las instituciones

El ex agente de la Policía autónoma vasca José M. Sueskun Sanz, condenado por colaboración con ETA, declaró al salir de la cárcel que "me acogí a la reinserción para conseguir el indulto, para poder participar en las instituciones para defender nuestros objetivos políticos".

Vitoria (Efe).— Sueskun salió de la prisión de Nanclares de Oca (Alava) pasadas las cuatro de la tarde de ayer, después de que la jueza de vigilancia penitenciaria de Bilbao le concediera el tercer grado penitenciario. A su salida de la prisión le esperaban su mujer, sus dos hijas y el concejal de EA en el Ayuntamiento de Vitoria Mikel Mintegi.

El ex ertzaina declaró que su paso al tercer grado "tiene un valor político muy significativo, aunque está basado en la legalidad, porque no es otra cosa que la aplicación de la legislación penitenciaria". Sueskun añadió sobre la reinserción que espera "que no se pare, que la reinserción sea una política de recuperación del individuo para la sociedad". El ex ertzaina estimó también que no había relación entre su salida y la campaña para las elecciones vascas, y señaló que más bien podría haber relación con el hecho de haber cumplido el pasado día 22 cinco años en prisión.

Sobre la situación de los otros seis presos relacionados con ETA que formaban un grupo con él en Nanclares favorable al abandono de la violencia, Sueskun dijo que algu-



Sueskun, a la izqda., a la salida de la prisión de Nanclares de la Oca.

nos están ya en situación de acceder a la libertad condicional, como Patxi Sosoaga, otro pendiente de la revisión de su causa —Manuel Murua Alberdi— y quedan otros que todavía están en prisión preventiva, a pesar de haber pasado ya más de dos años desde su ingreso en la cárcel.

Sueskun, que tiene una pensión de invalidez, aseguró que dedicará su tiempo fuera de la cárcel a estudiar euskera.

Legalidad

La secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, asegura que "todas las concesiones de tercer grado que se han hecho por Instituciones Penitenciarias han sido con un cumplimiento absoluto y es-

crupuloso de la legalidad".

Robles se refirió a la decisión de la Audiencia Nacional de pedir a Instituciones Penitenciarias que aporte datos sobre la situación laboral de unos 80 presos de ETA que figuran en una lista de reclusos con tercer grado penitenciario, pero de los que no se hace constar el trabajo que desempeñan. Tras reiterar que esta progresión de grado se ha hecho de forma correcta, la secretaria de Interior dijo que "en el caso de que el Ministerio Fiscal entienda que en determinados casos no concurren los tres supuestos oportunos, lo que tiene que hacer es recurrir y que sean los tribunales de justicia los que digan la última palabra".

BREVES

El presidente de la Autonomía Palestina de Gaza y Jericó y líder de la OPL, Yasser Arafat, dió por terminada el jueves por la noche su visita oficial a España y abandonó el país por vía aérea. Arafat ha permanecido en España dos días en los que fue recibido por el Rey y se entrevistó con el presidente Felipe González, con varios ministros y con los líderes de los principales partidos de la oposición.

La Defensora del Pueblo en funciones, Margarita Retuerto, que ayer se esforzó en demostrar la normalidad del funcionamiento de la institución, rechazó pronunciarse sobre la posibilidad de que todos los partidos políticos apoyen su candidatura al cargo.

La comisión del Congreso sobre los partidos políticos decidirá el día 6 de octubre si amplía su marco de investigación a los casos "casinos" y "tragaperras" de presunta financiación irregular de CiU y del PNV, respectivamente, además de los obligados "Filesa" y "Naseiro" que afectan a PSOE y PP.

El único detenido por el triple asesinato de las niñas de Alcácer, Miguel Ricart, prestó ayer declaración en el juzgado de Alzira, que se encarga de las diligencias del caso. Según ha explicado el abogado de la acusación particular, Luis Miguel Romero Villafranca, al finalizar la declaración, Miguel Ricart se ha mostrado contradictorio y "muy frío", al igual que en las ocasiones anteriores en que ha sido interrogado.

El comité nacional de Cruz Roja estudiará a mediados de octubre el borrador de una auditoría externa encargada por la institución que revela, entre otros datos, una deuda de 790 millones de pesetas por el pabellón instalado en la Exposición Universal de 1992 y un déficit de 600 millones en los programas de refugiados.

Portabales denuncia que un policía le pidió dinero para mejorar su seguridad oficial

Vilagarcía de Arousa (Efe).— El "arrepentido" Ricardo Portabales denunció ayer que "el inspector-jefe Amaya" le pidió 400.000 pesetas para mejorar la protección oficial que le ha sido asignada por su colaboración con la Justicia en el caso Nécora. Tanto Portabales, como Manuel Fernández Padín, colaborador también de la Justicia en su lucha contra el narcotráfico, han coincidido en acusar al "subdirector general de Policía, Sr. Correa" de boicotear su seguridad, a espaldas del ministro Belloch.

Portabales dijo que su seguridad está en manos de "cuatro pringaos", que el jueves por la noche no le permitieron subir al coche policial en un desplazamiento, como era habitual, y se trasladó andando, con el vehículo de la Policía a cierta distancia, lo que no hubiera impedido un atentado. Portabales apuntó que esta actitud se produce a pesar de las promesas del ministro Be-

lloch y la secretaria de Estado, Margarita Robles. En declaraciones a Efe, Portabales subrayó que dispone de una cinta grabada con la conversación del inspector Amaya cuando éste le pidió dinero para mejorar la seguridad oficial de que dispone.

Por otra parte, el abogado del propio Portabales, Manuel Alvarez de Mon, que ayer de madrugada resultó herido en un supuesto apuñalamiento cuando estaba en un "pub" de Madrid, explicó a la Policía que no recordaba si se produjo la lesión al caerse o si fue atacado con un arma, según fuentes policiales. Tras la supuesta agresión al abogado de Ricardo Portabales, la secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, reiteró en Alava "el compromiso público del Ministerio de otorgar todas las medidas de protección que sean necesarias para los arrepentidos y las personas de su entorno".



TROMBA DE AGUA SOBRE GANDÍA.— Las lluvias caídas en las últimas horas en la comarca valenciana de La Safor, que descargaron cantidades de hasta 173 litros por metro cuadrado en Gandía, inundaron cerca de medio centenar de comercios de la localidad de Gandía, según informaron fuentes municipales. El concejal de Seguridad Ciudadana y Protección Civil, Javier Estruch, explicó que las precipitaciones, que se produjeron entre las 21 y las 23 horas de la noche del jueves, causaron inundaciones en la zona de la playa de Gandía, donde se vieron afectadas por el agua cocheras y comercios situados por debajo del nivel del suelo. Las tres provincias de la Comunidad Valenciana entraron, a las 14,00 horas de ayer en situación "L" del Plan de Prevención y Vigilancia Meteorológica (Previmet-94), ya que se esperan precipitaciones fuertes de carácter local y ocasional. En la fotografía, un vecino de Gandía muestra el nivel alcanzado por el agua.— (Telefoto Efe).

Encontrado el transbordador "Estonia", con los restos de 900 personas

Estocolmo, (Efe).— Los restos del transbordador "Estonia", que naufragó el miércoles en el Báltico, fueron localizados ayer, viernes, en la zona donde se hundió, según informó la vigilancia costera de Finlandia.

El transbordador, que se supone que contiene los restos de unas 900 personas, yace en el fondo marino sobre el costado de babor, en la dirección este-oeste en la que navegaba, informó en rueda de prensa un representante del cuerpo.

La proa está a una profundidad de 54 metros, mientras la popa se encuentra a 86 metros, informó la misma fuente, que no precisó el estado en que se encuentra el buque, ni la situación de los portones que dan entrada a la cubierta de vehículos.

Los últimos testimonios, recogidos de supervivientes, indican que los portones pudieron abrirse poco antes del hundimiento y que se observaron unos 30 centímetros de agua en el interior del buque.

Derrumbamiento

El número de víctimas mortales causadas por el derrumbamiento de un edificio ocurrido ayer, viernes, en Milán se elevó a seis, después de que en las últimas horas hayan sido encontrados otros dos cadáveres entre los escombros.

Las víctimas mortales son cuatro hombres y dos mujeres, mientras que otra veintena de personas resultaron heridas, seis de ellas de gravedad, informaron fuentes de Protección Civil.

La subsecretaria de este departamento, Ombretta Fumagalli Carulli, señaló la posibilidad de que la fuga de gas que, al parecer, causó el desplome del edificio tenga su origen en un intento de suicidio de uno de los vecinos del inmueble, situado en el Viale Monza, en el noroeste de la ciudad.

El derrumbe ocurrió a las 08.45 gmt y estuvo precedido de una fuerte explosión que pudo ser oída en un área de doscientos metros.

Dos personas murieron ayer durante una manifestación

Aristide prepara su vuelta a Haití mientras crece la violencia

Al cumplirse ayer tres años del golpe de Estado que le destituyó, el presidente constitucional haitiano, Jean Bertrand Aristide, cuenta en su exilio en Washington los días que le quedan para regresar a Puerto Príncipe.

Washington, (Efe).— Aristide espera retornar a su país antes del 15 de octubre, fecha límite acordada por los negociadores de Estados Unidos con el militar golpista Raoul Cedras, en un pacto que facilitó la entrada pacífica de tropas estadounidenses en el país.

A medida que transcurren los días, esa atmósfera pacífica se está contaminando tras la muerte, primero, de diez haitianos por soldados estadounidenses en Cabo Haitiano y la explosión, el jueves, de una granada que mató a otros cinco haitianos en Puerto Príncipe.

Nuevos brotes de violencia surgieron ayer en la capital del país, a medida que las autoridades de EE.UU. tratan de aplicar los acuerdos de Puerto Príncipe con la reposición del alcalde de la ciudad, que había estado escondido, y el retorno de parlamentarios exiliados. Dos personas murieron ayer en Puerto Príncipe en un clima cada vez más enrarecido.

Soldados

El Departamento de Defensa estadounidense aumentó en las últimas 24 horas a 19.600 el número de soldados destacados en Haití para prevenir la violencia en las manifestaciones con ocasión del aniversario.

Las fuerzas de EE.UU. se hicieron en la noche del jueves con el control de la radio y televisión nacionales de Haití, para lo que utilizaron carros de combate M-1 por temor a incidentes con motivo de este tercer aniversario del golpe militar.



Un policía militar inmoviliza a un haitiano durante las revueltas. TELEFOTO EFE

Mientras tanto, Aristide sigue preparando en Washington su regreso y, durante este fin de semana, dedicará la mayor parte del tiempo a preparar su intervención en la Asamblea de Naciones Unidas.

Por otra parte, Jean Bertrand Aristide, advirtió ayer de las posibles reacciones entre su pueblo si se concede una amplia amnistía a los militares golpistas de Haití.

En una entrevista con la cadena "NBC", Aristide añadió que "será un trabajo muy duro mantener bajo control al pueblo, que está furioso" contra los militares que desataron una feroz represión desde hace tres años, cuando fue apartado del poder por un golpe de Estado. Aristide insistió hoy en la necesidad de que los cabecillas del golpe que le derrocó hace exactamente tres años se marchen de Haití.

El presidente, que está exiliado en Washington, volvió a hacer un llamamiento para mantener la calma y evitar la

venganza como parte del proceso de reconstrucción y reconciliación.

Televisión Haitiana

Las tropas de Estados Unidos ocuparon ayer, viernes, las instalaciones de la Televisión Nacional de Haití (TNH), que desempeñó un importante papel a favor de los golpistas en 1991, y al menos seis vehículos blindados se mantienen en el lugar. En la entrada principal de la TNH se encuentran numerosos soldados, así como en la carretera que conduce a las instalaciones de la televisión, situado en Delmas, al noroeste de la capital.

La ocupación de la estación de televisión tiene lugar tras la difusión de una película sobre una acción terrorista contra un campamento militar estadounidense.

La película fue retransmitida en días consecutivos por la TNH, que jugó un papel destacado en la difusión de propaganda a favor del golpe de Estado que derrocó a Aristide.

Expertos de la UE no creen que la peste neumónica amenace Europa

Bruselas, (Efe).— Los expertos de Sanidad de la Unión Europea (UE) indicaron ayer, viernes, que por ahora "no existe riesgo en Europa" de extensión de la peste neumónica de la India, aunque reconocieron que "puede haber casos individuales", señalaron fuentes oficiales. Un grupo de representantes de Sanidad de los doce países de la UE y un representante de la Organización Mundial de la Salud (OMS) se reunieron en Bruselas para intercambiar puntos de vista y coordinar medidas de protección contra la epidemia que causó la muerte de al menos 47 personas en el país asiático. Entre los "Doce" hubo unanimidad en las medidas de control que hay que tomar en aeropuertos y fronteras, especialmente en los países de tránsito para vuelos procedentes de la India, como el Reino Unido y Alemania.

Asimismo, descartaron los alimentos como vehículo transmisor de la epidemia y recalcaron que el riesgo mayor pueden ser los contenedores, como los transportados en trenes o camiones, dadas las características de esta enfermedad contagiosa.

Ayer se supo que la peste neumónica que brotó hace diez días en la costa occidental de la India se cobró ya las dos primeras vidas en Nueva Delhi, 1.850 kilómetros al norte de la ciudad de Surat, foco de la infección, mientras decenas de nuevos enfermos siguen siendo ingresados en diversas partes del país.

Las dos muertes, que desataron una oleada de pánico en la capital, fueron confirmadas ayer, viernes, si bien Sanjay Kumar, de 18 años, murió el lunes por la tarde y un niño de cinco años falleció el jueves, horas después de ser ingresado en el Instituto de Ciencias Médicas.

Ambos son las primeras víctimas mortales de la epidemia fuera de Surat —donde han fallecido al menos 47 personas— y el suceso causó alarma en círculos médicos, ya que ninguno de los dos había tenido relación alguna con esa ciudad del Estado occidental.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.
Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

García Vargas cree necesario que España participe más en la OTAN

Karadzic advierte a EE.UU. y OTAN que responderán si les vuelven a atacar

Una semana después del último ataque de la OTAN contra posiciones serbias en Bosnia, el líder serbio de Bosnia, Radovan Karadzic, advirtió a la Alianza Atlántica y a Estados Unidos que derribará sus aviones si intensifican las operaciones hostiles contra los serbobosnios.

Belgrado (Efe).— "Derribaremos sus aviones (de la OTAN) y detendremos a sus pilotos, mientras que a la ONU, que encarga esos ataques, le suspendemos nuestra hospitalidad y, en una marcha victoriosa, por fin estableceremos las fronteras definitivas de nuestro Estado", afirmó Karadzic al semanario "Javnost".

Esta advertencia fue formulada pocas horas después de que la OTAN, en su reunión de Sevilla, anunciara el endurecimiento de la respuesta militar a toda provocación o violación de los acuerdos por parte de los serbios de Bosnia. En cuanto a una eventual participación de tropas estadounidenses en las operaciones que realiza la OTAN en Bosnia, Karadzic respondió con ironía "Eh, ¿eso sí que me gustaría verlo, nos facilitaría mucho el trabajo!".

Por otra parte la OTAN lanzará ataques aéreos como respuesta a las provocaciones de los serbios de Bosnia de forma "inmediata", "sin previo aviso" y "contra objetivos múltiples", como una de las medidas de presión para que acepten en el plazo de seis meses el plan de paz propuesto por el grupo de contacto.

Así lo explicó en rueda de



El líder serbio de Bosnia, Radovan Karadzic, A.S.

prensa el secretario de Defensa de Estados Unidos, William Perry, al finalizar la reunión informal de los ministros de Defensa de la OTAN que durante dos días se ha celebrado en Sevilla.

Participación de España

Por otra parte, el ministro de Defensa, García Vargas afirmó ayer que España debe acercarse más a la OTAN y desarrollar una mayor participación en la estructura aliada hasta el límite de las condiciones del referéndum de 1986.

La Alianza Atlántica tiene un mayor peso europeo, está al servicio de la ONU y la CSCE, y es mucho más flexible gracias al concepto de Fuerzas Conjuntas Combinadas que le permite

actuar junto con países no miembros en operaciones humanitarias, explicó.

"La OTAN ha cambiado mucho en los últimos años y España no puede mirarla con los mismos ojos que en la década de los ochenta", resumió el ministro, para quien la futura ampliación de la Alianza concluirá un período de transformaciones radicales de la organización atlántica.

Ante una OTAN abierta a los nuevos miembros, a los socios de la Asociación para la Paz y a los que colaboren en operaciones de paz, "España no puede subrayar continuamente los elementos que la diferencian", señaló.

Por ello, España entrará en la gestión de la infraestructura de la OTAN en 1995.

El ex primer ministro francés Fabius, acusado de complicidad en el escándalo del sida

París (Efe).— El ex primer ministro socialista francés Laurent Fabius fue acusado ayer, viernes, de "complicidad en envenenamiento", en el marco del escándalo por la distribución de sangre contaminada por el virus del sida, que causó la muerte de unos cuatrocientos hemofílicos. Dos miembros del Gobierno que Fabius presidió entre 1984 y 1986 también fueron procesados esta semana por el mismo cargo por el Tribunal de Justicia de la República.

El pasado lunes fue acusada Georgina Dufoix, ex ministra de Asuntos Sociales, y el jueves le tocó el turno a Edmond Hervé, ex secretario de Estado de Sanidad.

Laurent Fabius fue procesado tras prestar declaración durante más de cuatro horas ante la comisión de instrucción del Tribunal de Justicia de la República.

Este Tribunal fue creado hace un año para juzgar a ministros que hayan cometido crímenes o delitos en el ejercicio de sus funciones.

Fabius dijo al término de su comparecencia ante el Tribunal que participaba en esta instrucción "con mucha compasión por los enfermos y sus familias, pero también con mucha determinación para que la verdad se manifieste".

Añadió que la única cuestión que le plantearon durante su etapa como jefe del Gobierno fue la del carácter obligatorio del análisis de la sangre usada en transfusiones, a fin de determinar si contenía el virus de inmunodeficiencia humana (VIH), causante del sida.

Fabius, Dufoix y Hervé fueron denunciados por familiares de hemofílicos por su presunta responsabilidad en la distribución "consciente" de plasma infectado con el VIH.

Benedetti, condenado a seis años de cárcel por perjudicar a un banco

Roma (Efe).— El presidente de la multinacional de la informática Olivetti, Carlo de Benedetti, ha sido condenado a más de seis años de prisión en la sentencia de primera instancia sobre la quiebra del Banco Ambrosiano porque su comportamiento dañó al instituto de crédito, según se pudo saber ayer, viernes.

De Benedetti ha sido condenado por un tribunal de Milán porque, pese a que conocía la difícil situación financiera del banco de Roberto Calvi, la suma que percibió para dejar el puesto de vicepresidente del instituto perjudicó todavía más al Am-

broliano, según la sentencia que ayer anticipó el semanario "Panorama".

Los motivos de la condena a De Benedetti a seis años y cuatro meses de prisión aparecen en la documentación de la sentencia, de 4.000 páginas, depositada por el juez Piero Gamacchio en el Tribunal de Milán, después de 29 meses de trabajo.

De hecho el presidente de Olivetti, una de las primeras industrias del campo de la informática del mundo, había sido condenado en primera instancia a seis años y cuatro meses de prisión el día 16 de abril de 1992.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)(3)	6,16	8,13	5,55 (1)(3)	7,38	7,51
8,02 (2)(6)	8,16	11,05	6,55 (1)(3)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)(3)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(4)	14,38	14,51
15,02 (1)(3)	15,16	17,15	14,55 (2)(5)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(7)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	8,30 •	8,30 •
6,45 **	9,30 **	9,30 **
7,45 **	10,30	11,30 **
8,30 •	11,30 **	13,30 **
9,30 **	12,30 **	15,15 **
10,30	13,30 **	16,15
11,30 **	15,15 **	18,00 **
12,30 **	16,15	19,00 **
13,30 **	18,00 **	20,00
14,30 •	19,00 **	22,00 **
15,15 **	20,00	
16,15		
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,45, 13,45 y 15,15. Diario: 19,30 :- De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 16,15. Diario: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :- Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

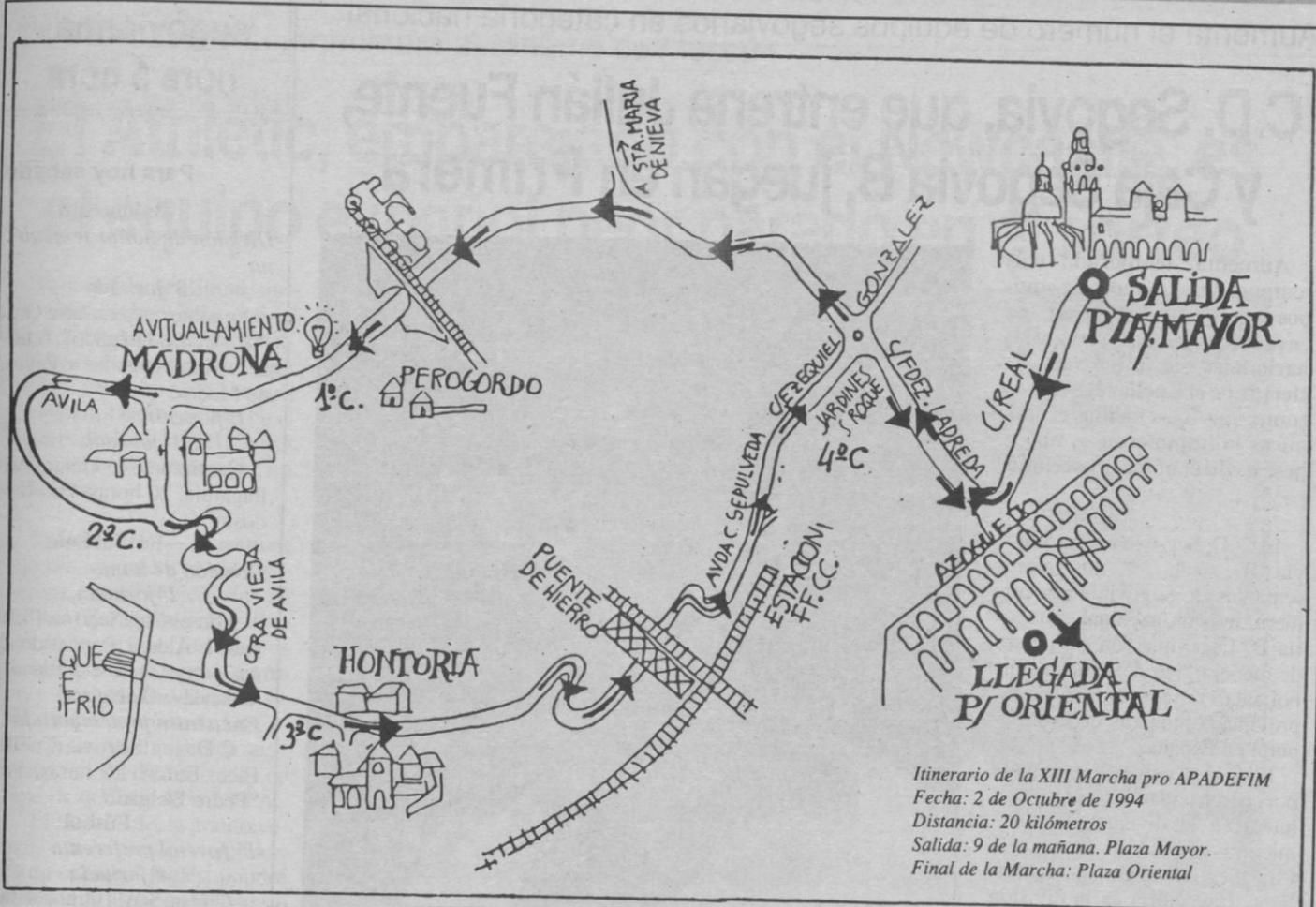
AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

MARCHA



Itinerario de la XIII Marcha pro APADEFIM
Fecha: 2 de Octubre de 1994
Distancia: 20 kilómetros
Salida: 9 de la mañana. Plaza Mayor.
Final de la Marcha: Plaza Oriental

Un total de 180 participantes, en el recorrido a Pedraza por el GR 88

JOSE M^o MARTIN

El Grupo de Montaña "El Nevero" se apuntó un nuevo éxito tras la celebración de la quinta edición de la marcha a Pedraza por la ruta del G.R. 88.

Un buen trabajo de planificación hizo que, salvo pequeños incidentes, todo saliera como se había previsto.

La experiencia a la hora de organizar una marcha de las características de la que reúne a casi dos centenares de deportistas, es totalmente necesaria. Los dirigentes y colaboradores del veterano Grupo de Montaña "El Nevero", llevaron a cabo la quinta edición de la marcha a Pedraza, 42 kilómetros, recorriendo las sendas del G.R. 88, marcado por el grupo a lo largo de años de trabajo en distintos parajes de la geografía segoviana.

Año tras año se demuestra que la marcha tiene atractivo. Comenzaron un grupo de cincuenta y ahora ya se ha pensado en no abrir tanto la mano. La concentración de los participantes en la plaza oriental llegó a los 180, "número que consideramos excesivo, porque es difícil realizar un control como el que nosotros queremos llevar a cabo a lo largo de la prueba", comentaba Sisinio de Pablos, un avezado montañero que junto a José Luis Huertas, Pedro Velasco o Rafa Ballesteros, entre otros, llevan años realizando una gran labor difusora de todos los temas que rodean a la montaña y su entorno.

La prueba, a lo largo de su desarrollo, tiene el gran atractivo de discurrir por parajes como Sotosalbos, donde hubo avituallamiento, la Cañada Real (Rancho de la Marquesa), la Ermita de las Vegas, con control obligatorio, etc, y fundamentalmente la entrada a Pedraza. Aquellos que tomaron parte en la primera edición han sido mejor labor de propaganda hicieron, "diez días antes de la prueba ya habíamos cubierto todas las plazas, por lo que algunos de los que quisieron inscribirse en la salida no pudieron hacerlo".

Itinerario que tendrán que recorrer los participantes.

APAEDEFIM llama a los segovianos a caminar junto a ellos

La XIII edición de la marcha popular se iniciará mañana a las 9 en la Plaza Mayor

Será mañana domingo, con salida a las nueve horas de la Plaza Mayor, cuando los segovianos acudamos a la

marcha que en su décimo tercera edición se organiza en Segovia a beneficio de APADEFIM. Como cada año serán

cientos los participantes de toda condición y edad. Aunque lo importante de verdad es el gesto solidario.

JOSE M^o MARTIN

¡Todos de marcha! La invitación de APADEFIM (Asociación de Padres y Protectores de Deficientes Físicos, Intelectuales y Mentales), no tiene barreras. Es para todos los segovianos, naturales, residentes o transeúntes. Año tras año, y ya se celebra la XIII edición, se lleva a cabo una marcha que se acoge con gran cariño en la ciudad y a la que acuden también muchos segovianos de la provincia.

En cada una de las ediciones

se intenta que la participación sea un poco mayor, tanto en número de personas que caminan junto a una asociación por muchos conceptos admirable, como en la recaudación económica, base donde se apoya esta organización de la marcha y que tan necesaria es para atender las muchas necesidades de APADEFIM.

Veinte kilómetros

El recorrido no cambia en su itinerario. Son veinte los kilómetros que se podrán hacer quienes se sientan con ganas, y fuerzas, claro, pasando por las

cercanías de Perogordo, Madrona y Hontoria. Parando en El Soto para reponer fuerzas, dialogar con los amigos y escuchar la dulzaina y el gracejo de dos marchadores de excepción: Salva y Feliciano.

Y si, porque las fuerzas no dan más de sí, porque otros asuntos requieran estar a una hora determinada en casa o por cualquier otra causa, no desea seguir, los medios de transporte puestos al servicio de los marchadores por la organización, estarán a su disposición para regresar a la capital.

Aquellos que no conocen

aún la marcha debían acercarse a ella, porque se respira un ambiente diferente, entrañable. Da la impresión de que los que caminan forman una gran familia que se une en torno a quienes dirigiendo, trabajando en los talleres o enseñando, buscan el apoyo de la "otra" parte de la sociedad.

Como recordatorio cabe señalar que para tomar parte en la marcha se ha de obtener el carnet de participante, que se puede recoger en las oficinas de Obispo Quesada 4, o en el lugar de salida.

¡Apúntate y anda!

LIGA 94/95	Nº
GOLES DE: MARQUE SÓLO UNA "X" POR EQUIPO	
El Pozo Murcia	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
Interviú Boomerang	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
Caja Castilla la Mancha	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
F. C. Barcelona	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
Caja Segovia	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
Pinturas Lepanto	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
RESERVAS	
1º Marsanz Torrejón	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
2º Vjusa Valencia	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
Nombre.....	Apellidos.....
Calle.....	
Localidad.....	Cod. postal.....
Teléfono..... N.I.F.	

LA APUESTA DEL FUTBOL SALA
GOL & GOL
POR SOLO 1000 pts.
JUEGA 28 SEMANAS CON LA MISMA TARJETA
CADA SEMANA PODRAS GANAR...

250.000 Pts.

COMPRA LA TARJETA EN TU CLUB Y DEPOSITA LA COPIA EN EL MISMO. (SI NO HAY ACERTANTES LOS PREMIOS SE SORTEARAN ANTE NOTARIO CADA SEMANA)

VIDEO-CAMARA PHILIPS



Piaggio Zip

NOTICIAS EN
BREVE

● **Unami** lleva a efecto a las 12 de esta mañana en el polideportivo "Pedro Delgado", la presentación oficial del club en sus secciones de baloncesto y fútbol. En el acto tomarán parte más de 200 deportistas. El club ha iniciado también la escuela de fútbol sala que tiene su ubicación en el Colegio "Calvo Sotelo". En ella pueden participar los nacidos en los años 84, 85, 86 y posteriores.

● **Segobasquet** ha disputado a lo largo de la presente semana cinco encuentros. Uno oficial en Oviedo (día 24) y cuatro amistosos. Todo han sido derrotas. En Burgos (día 25), frente a Academia Técnica Postal (1ª B), en Los Arribes (día 28), con Aldeadávila (2ª división) y en Salamanca (día 29), frente a Halcón Viajes (1ª A) y Aldeadávila, en un torneo 3x1 que organizó la Diputación de la capital charra.

● **La Federación Española** de baloncesto comunicó ayer a los clubes la retirada del Juven de la competición de la 1ª B femenina, por lo que el grupo de Cantimpalos Unami jugará con 14 equipos. Sin embargo, y sorprendentemente, la Federación no ha realizado un nuevo sorteo, por lo que descansarán dos equipos en cada jornada.

● **En Avila** comienza mañana el torneo Intercajas de fútbol sala que disputarán un total de 28 equipos, entre los que se encuentra la Caja de Segovia. El equipo segoviano tendrá como rival a Caja Canarias.

● **El Astorga**, equipo que jugará en Segovia en la segunda jornada de liga, que dio a principios de semana la baja al brasileño Renan, va a fichar a Pedro Luis Márquez, otro brasileño que no ha jugado nunca en España.

● **Un grupo** de 18 andariegos segovianos tomarán parte el próximo lunes en la 3ª marcha Las Palmas-Maspalomas, sobre un recorrido de 80 kilómetros. Los segovianos son invitados en reciprocidad con la participación de los andariegos canarios en la prueba segoviana.

● **Ferradas** es nuevo jugador del Cuéllar desde el pasado jueves y mañana domingo debutará en Santa Clara frente al Briviesca. El ex jugador de la G. Segoviana, que formó en la selección regional, ha optado por el club cuellano, pese a tener otras ofertas.

Aumenta el número de equipos segovianos en categoría nacional

C.D. Segovia, que entrena Julián Fuente, y Caja Segovia B, juegan en Primera

Aumenta, temporada tras temporada, el número de equipos segovianos que juegan sus encuentros en las categorías nacionales del fútbol sala. Es cierto que el Cuéllar B no pudo continuar —los medios económicos lo impidieron—, mas y pese a ello el número ascendió.

JOSE Mª MARTIN

El C. D. Segovia y Caja Segovia B, serán los dos representantes de Segovia en la primera división nacional, categoría B. Esta situación estructura de manera bien definida, el fútbol sala en Segovia, una de las provincias pioneras de este deporte en España.

El C.D. Cuéllar, patrocinado por Electricidad Eufón, continuará en la división de plata, mientras que el C.D. La Escuela Caja Segovia mantiene su brillante trayectoria en la división de honor.

La primera B comienza su trayectoria en la liga el próximo sábado, tiempo que los equipos aprovechan para preparar y definir sus plantillas. El C.D. Segovia, que dirige Julián Fuente, está demostrando por los marcadores que consigue en sus partidos, disponer de una buena plantilla a la que entrena un buen técnico. Los partidos disputados hasta ahora se cuentan por victorias, pese a que los rivales son de superior categoría. Al triunfo en Cuéllar hay que unir el logro frente al Assisa, en Guadalajara, ambos rivales de la división de plata, lo que deja constancia de un buen trabajo de todo el joven conjunto, ya que, por ejemplo, en el equipo alcarreño está jugado Javi Trigueros.

En el conjunto de nuestra capital se han integrado jugadores que ya conocen lo que es el sala en la división de honor. Nombres, Luis Martín, Alberto, ex portero de Caja Segovia, Peque, Rodrigo, que con una plantilla muy joven serán los encargados de realizar una buena campaña y con tanto buen jugador es seguro que lo consiguen.

La competición, como queda



Peque, de nuevo en activo.

dicho, comienza el próximo sábado, disputando el primer encuentro fuera de casa contra el Delfín FS, mientras que Caja Segovia B lo hará en casa frente al Moratalaz.

Para Julián Fuente la plantilla es de un alto nivel, "era lógico que quisieran ascender, pues yo considero que la liga provincial era ya pequeña para ellos. El apoyo de Luis Martín, que está en un gran momento, así como el de otros jugadores que ya han estado en categorías superiores, puede llevarnos a conseguir una buena temporada".

Los encuentros los disputarán en el polideportivo "Pedro Delgado", donde el Patronato les ha cedido dos horas a la semana para entrenar, "no es mucho y seguramente tendremos que buscar otro lugar para hacerlo. En la pretemporada hemos entrenado en las pistas de cemento de los Maristas, y nadie ha dejado de ir por ello".



Luis Martín, en forma.

POLIDEPORTIVO

Convocatoria de cursos para juegos escolares y jueces de atletismo

J.M.M.

El Servicio Territorial de Cultura, con la finalidad de adecuar la organización y desarrollo de los juegos escolares a la nueva normativa que afecta a la categoría alevín, convoca el curso de árbitros polideportivos escolares dirigido a los jóvenes mayores de 16 años.

La duración del curso será de 40 horas, repartidas en teoría y práctica, que se impartirán en la residencia juvenil Emperador Teodosio y en polideportivo "Enrique Serichol", entre los

días 22 y 30 del presente mes de octubre.

En el curso se impartirán las disciplinas deportivas de baloncesto, balonmano, voleibol y fútbol sala, siendo el número de plazas convocadas de 20, adjudicándose por orden de llegada de las solicitudes. Estas podrán presentarse entre los días 10 al 14 del citado mes, en la sección de Deportes de la Junta en Segovia.

Jueces de atletismo

A lo largo del presente mes se

va a desarrollar un curso de jueces territoriales de atletismo. Las clases teóricas se impartirán en la Casa del Deporte y las prácticas en las pistas de La Albuera.

La duración del curso es de 36 horas y las inscripciones podrán realizarse en la Casa del Deporte de lunes a viernes entre las 20 y las 21,30 horas, abonando la cantidad de 3.000 pesetas como derechos de inscripción, material y ejemplar del reglamento de la IAAF, el cual servirá de temario para el curso.

Los equipos segovianos, hora a hora

Para hoy sábado

Baloncesto

División de honor femenina

3ª jornada

Segobasquet-Lasarte Oria Pol. "Pedro Delgado", 6 tarde. Arbitros: Lamas y Pevas, de Madrid

1ª B femenina

1ª jornada

Cantimpalos Unami-Villagarciá. 20 horas, "E. Teodosio"

Fútbol Sala

División de honor

1ª jornada

Arinsal-Caja Segovia 18,30, Pab. L'Aldosa Principado de Andorra Arbitros: Jordana y Villanueva (Zaragoza)

Encuentro pretemporada

C.D. Segovia-Cuéllar Elec. Eufón. 20 horas, Pol. "Pedro Delgado"

Fútbol

1ª Juvenil preferente

4ª jornada

Ciresa-San Telmo, 4 tarde. La Albuera (pistas)

Liga provincial, 1ª jornada Unami-Abades, 18 horas. Campo municipal, "N. Segovia".

Actividades del domingo

Fútbol

3ª División, 4ª jornada

G. Medinense-G. Segoviana 17 horas. Campo, "Acción Católica"

Medina del Campo

Liga Nacional Juvenil

4ª jornada

Quintanar-Peña Castilla

12 horas, La Albuera

1ª Regional preferente

4ª jornada

La Granja-Valeránica 4,30 tarde. Campo "El Hospital"

Espinar Arlequín-At. Burgalesés

4,30 tarde, El Espinar

Cuéllar- Briviesca

4,30 tarde, "Santa Clara"

1ª Preferente Juvenil

4ª jornada

Briviesca-Unami, 5 tarde

Briviesca(Burgos)

Liga provincial

1ª jornada

Carbonero-Cantimpalos,

4,15

Nava Molduras-El Espinar, 4

Sepúlveda-Coca, 4,30

Villacastín-San Rafael,

4,30

V. Castillo-Cantalejo, 4,30

G. Ayllonesa-Muñopedro, 5

Valseca-Mozoncillo, 4

Pelota

División de honor de clubes

Modalidad: herramienta

1ª jornada

At. Montemar-C.P. Valladolid. 11 horas, Alicante.

Campeonato regional

Modalidad: mano individual y parejas

San Isidro-P. Segovia, 11 horas. Frontón: Aspariegos (Zamora)

Fútbol sala

Encuentro pretemporada

Castrol-C.D. Segovia, 11 horas. Municipal de Guadalajara.

FUTBOL.— COMPETICIONES EUROPEAS

El Real Madrid se enfrentará al Dinamo de Moscú

El Atlético, emparejado con el Newcastle, es el equipo español peor parado en el sorteo

El Atlético de Bilbao, que ha sido emparejado con el Newcastle inglés en los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA, ha sido el equipo español peor parado en el sorteo de las competiciones europeas celebrado ayer en Ginebra.

Madrid (Efe).— El resto de equipos españoles ha sido emparejado de la siguiente manera: Real Zaragoza-Tratan Presov eslovaco, en los octavos de final de la Recopa de Europa, y Real Madrid-Dinamo de Moscú y Deportivo de La Coruña-Tirol de Innsbruck austríaco, en los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA.

El Newcastle, la gran revelación de la presente temporada en el fútbol inglés, pondrá difícil al Atlético de Bilbao superar la siguiente eliminatoria debido a su buena racha de juego y resultados que le han otorgado el liderato en la liga inglesa. El equipo bilbaíno jugará el encuentro de ida en Newcastle.

El equipo inglés, entrenado por el celebré ex-jugador Kevin Keegan, domina completamente el campeonato con seis victorias y un empate en siete jornadas. Aventaja en dos puntos a equipos como Blackburn Rovers y Nottingham Forest, al Manchester United, defensor del título, le saca 6, y ocho al Liverpool, que fue el artífice de su único tropiezo (1-1) el pasado sábado.

Hansi Krankl, ex jugador del FC Barcelona e internacio-



El capitán del Zaragoza, Pardeza, durante el último partido europeo de su equipo, ante el Gloria Bistrita. TELEFOTO EFE

nal austríaco, volverá a España como entrenador del Innsbruck para intentar eliminar al Deportivo de La Coruña, una empresa complicada pero en la que confía salir airoso gracias al poder rematador de su delantero Vaclav Danek.

Elevar la imagen

Krankl intentará elevar la imagen de su club en España después de caer estrepitosamente eliminado ante el Real Madrid en la Copa de Europa de la temporada 90-91. El Real Madrid venció al entonces llamado Sawarowski Tirol en el partido de vuelta por 9-1 en el estadio Santiago Bernabéu, tras haber empatado (2-2) en la

ida. El Deportivo jugará el encuentro de ida en Austria.

El Dinamo de Moscú es un club histórico del fútbol ruso que afronta con escepticismo su eliminatoria ante el Real Madrid, sobre todo tras perder a su máxima figura, Igor Dobrowolsky, fichado recientemente por el Atlético de Madrid.

El equipo ruso llega a los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA después de eliminar al RFS Seraing, de Bélgica. En la ida, el Dinamo venció por 3-4 a domicilio, y en la vuelta jugada en Moscú perdió por 0-1. El equipo madrileño jugará el encuentro de ida en la capital rusa.

Finalmente, el equipo eslo-

vaco Tratan Presov será el rival del Real Zaragoza en los octavos de final de la Recopa de Europa. El equipo zaragozano recibirá al Tratan, sorprendente verdugo del Dundee United escocés en la primera eliminatoria, en el estadio Luis Casanova de Valencia el próximo 3 de noviembre, tras jugar en Eslovaquia el 20 de octubre.

El equipo aragonés cumplirá en este encuentro el segundo y último partido de clausura del estadio de La Romareda, tras los incidentes que se produjeron en la eliminatoria de la Copa de la UEFA, disputada hace dos temporadas ante el Borussia Dortmund.

AUTOMOVILISMO

Schumacher: "El final del Mundial de F-1 será una guerra de nervios"

Munich (RFA) (Efe).— Las tres últimas carreras del campeonato mundial de Fórmula Uno, de automovilismo, serán una "auténtica guerra de nervios", en opinión del piloto alemán Michael Schumacher (Bentton Ford).

Pese a su suspensión de dos carreras y las dudas que giran en torno a su figura, Schumacher asume con "fuerte optimismo" la fase final del campeonato que se inicia con la carrera que se disputará en el circuito español de Jerez de la Frontera, el Gran Premio de Europa.

Haciendo un alto en sus entrenamientos en el circuito portugués de Estoril con vistas al G.P. de Europa, Schumacher se trasladó ayer, viernes, a la ciudad alemana de Munich para atender una acto organizado por uno de sus patrocinadores.

Estilo agresivo

"Estas tres últimas carreras en Jerez (España), Suzuka (Japón) y Adelaida (Australia) serán una auténtica guerra de nervios. Como siempre correré de forma agresiva y a todo riesgo. Y yo creo que el campeón mundial de Fórmula Uno se llamará al final Michael Schumacher", aseguró el piloto alemán de 25 años.

En opinión de Michael Schumacher existen diversas razones de peso por las cuales todo haría indicar que se podría alzar con la victoria final.

La más importante de todas ellas se refiere al trazado de los circuitos que en opinión del piloto alemán le favorece más a él que al inglés Damon Hill.

ATLETISMO

Sotomayor: "Nunca he pensado en pedir asilo político"

Alcudia (Mallorca) (Efe).— Javier Sotomayor, plusmarquista mundial y campeón olímpico de salto de altura, afirmó ayer que "jamás" ha pensado en la posibilidad de solicitar asilo político para huir de Cuba.

"Respeto a todos mis compatriotas que han optado por esta opción, pero para mí no es válida", destacó en una breve conferencia de prensa que ofreció en esta localidad mallorquina, a la que llegó el jueves para estudiar la posibilidad de realizar un período de entrenamiento de cinco meses.

Sotomayor, acompañado por su esposa, dijo que se sentía muy cómodo cuando competía en España y recordó los éxitos que ha logrado en los pasados Juegos Olímpicos de Barcelona y en los campeonatos mundiales de atletismo de Sevilla.

"Me gusta este país y deseo preparar aquí mis próximos compromisos. La arena de la

playa de Alcudia es ideal para practicar la técnica de determinados saltos y si encuentro el lugar idóneo, pasaré en la isla de cuatro a cinco meses a partir del próximo año", precisó.

Descartó de pleno, no obstante, que su preferencia por entrenar y vivir en España esté relacionada con la hipotética intención de solicitar asilo.

Situación económica difícil

"La situación económica en Cuba es muy difícil y cuesta encontrar las condiciones idóneas para entrenarse. Pero eso no tiene nada que ver con mis ideas políticas" añadió el plusmarquista mundial de salto de altura, que zanjó con estas palabras las preguntas ajenas a su faceta deportiva.

Sotomayor realizó esta mañana un recorrido por las playas de Alcudia en compañía de varios miembros del municipio local.

BALONCESTO.— LIGA ACB

Nuevo examen para el Real Madrid, Estudiantes y Joventut

Madrid (Efe).— El irregular arranque de temporada de tres de los "grandes", el Real Madrid, el Estudiantes y el Joventut, ha consumido parte de las derrotas que esperaban encajar en la primera etapa liguera y parte de su estabilidad depende de los resultados que obtengan en la sexta jornada.

Si bien ninguno de los tres se encuentra a la altura esperada, el Real Madrid ha unido al mal comienzo la desgracia de una lesión grave en uno de sus extranjeros, Joe Arlauckas. Zeljko Obradovic le ha perdido, como poco, para tres semanas y, en Huesca, ya no jugará.

La baja obligada del estadounidense, que podría ser sustituido por otro extranjero si es sometido a cirugía para restañar la hernia que sufre en la columna cervical, dará una nueva oportunidad a Antonio Martín, relegado al banco por su poco ánimo "guerrero". Para el lituano Arvi-

das Sabonis, hasta ahora muy por debajo de su verdadero potencial, aumenta la responsabilidad con la ausencia de Arlauckas.

7Up Joventut

La marejada de extranjeros también afecta al 7Up Joventut. La derrota frente al Broceni Riga letón en la Liga Europea, la tercera consecutiva de Pedro Martínez en partidos oficiales, ha complicado su clasificación y, de paso, ha levantado todo tipo de críticas sobre el rendimiento de Keith Owens. El conjunto badalonés, por si fuera poco, afronta una salida complicada a Cáceres, una pista en la que ha perdido las dos últimas temporadas.

En el Estudiantes es Harper Williams el supuesto responsable de que el equipo se encuentre en la zona de descenso, con tres derrotas en cinco jornadas. El cuerpo técnico estudiantil le ha

dado un ultimátum y sus compañeros han hablado con él para explicarle que su baja forma perjudica a todos. De momento, nadie quiere pensar en perder con el Andorra, pero para ganar en el Principado hay que jugar muy bien cuarenta minutos.

El Barcelona, ajeno a todos estos problemas, se presenta como líder en su segunda visita de la temporada a Galicia directamente llegado de Chipre, donde se impuso al Larnaca en la Liga Europea.

Del primer viaje a la comunidad gallega, el equipo azulgrana guarda un excelente recuerdo porque apabulló al Breogán. En esta las cosas no serán tan sencillas para los catalanes. El Coren Orense cuenta con el mejor jugador del mes de septiembre en sus filas, el estadounidense Darrel Armstrong; está jugando bien y, además, se verá apoyado por un Pazo Paco Paz que se espera reciente.



- 08.00.- INFANTIL
- 10.30.- CINE PARA TODOS: "Especial Disney en el día de San Valentín"
- 11.15.- "FERDINAND THE BULL AND MICKEY"
- 12.00.- ADIVINA QUIEN MIENTE ESTA NOCHE
- 13.00.- BRICOMANIA
- 13.30.- LAS CHICAS DE ORO
- 14.00.- CARTELERA
- 14.30.- CORAZON, CORAZON
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.27.- EL TIEMPO
- 15.30.- PROGRAMA DOBLE (I): "Locos al volante"
- 17.15.- PROGRAMA DOBLE (II): "Maribel y la extraña familia"
- 19.30.- FUNCION DE TARDE
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- INFORME SEMANAL
- 22.30.- LA DOCTORA QUINN
- 23.30.- EL DETECTIVE COLOMBO
- 01.00.- CINE DE MEDIANOCHE (I): "No despertar a un policía que duerme"
- 03.05.- NOTICIAS
- 03.10.- CINE DE MEDIANOCHE (II): "Sola ante el terror"
- 04.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

- "El club social de Cheyenne"
- 01.40.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES (I): "Un ángel caído"
- 03.30.- CINE CLUB: GRANDES INTERPRETES (II): "Regresaron tres"
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06.45.- NOTICIAS (REP.)
- 07.15.- TRAS 3 TRIS, VACACIONES
- 11.00.- ESPECIAL LOS PICAPIEDRA
- 12.30.- EL COCHE FANTASTICO
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- CINE FIN DE SEMANA
- 17.30.- MINI-SERIE
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.05.- FARMACIA DE GUARDIA
- 21.30.- SCAVENGERS (CONCURSO)
- 23.00.- CINE
- 00.30.- COPS (SERIE)
- 01.30.- CINE DE MADRUGADA
- 03.30.- TELEVENTA
- 05.00.- CINE DE MADRUGADA
- 06.40.- ENTRE HOY Y MAÑANA



- 07.00.- TELE VI QUE TE VI
- 10.30.- MEDICO PRECOZ
- 11.00.- JOVENES JINETES
- 12.00.- LA GALA DE LAS GALAS
- 14.00.- GRACE AL ROJO VIVO
- 14.30.- LAS NOTICIAS DE FIN DE SEMANA
- 15.00.- VEREDICTO
- 15.30.- CINE FIESTA: "Bandolero"
- 17.45.- MINISERIE
- 20.15.- NOTICIAS (AVANCE)
- 20.50.- CINE ESPAÑOL: "Solos los dos"
- 22.15.- OTOÑO EN TELE 5
- 22.30.- CINE: "Papillón"
- 03.50.- CINE: "Vientos de otoño"
- 05.35.- DOS CONTRA EL CRIMEN

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 08.15.- ABC WORLD NEWS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS. Don Coyote y Sancho Panda
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF. BIRDIE
- 10.00.- CINE: "Las Lemon Sisters"
- 11.30.- CINE: "Book of love"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.05.- TRANSWORLD SPORT
- 15.00.- FUTBOL AMERICANO
- 16.00.- FUTBOL. LIGA INGLESA
- 17.55.- CINE: "Escapada al sur"
- 19.35.- TELESERIE. Las aventuras de Pete y Pete
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- SERIE. Covington Cross
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "Un submarino bajo el mantel"
- 23.50.- DIBUJOS ANIMADOS. Beavis y Butt-Head
- 00.16.- COLECCION CANAL+: "El golpe"
- 02.20.- BOXEO
- 03.20.- CINE: "Sin perdón" (V.O.)
- 05.16.- CINE: "Big man"
- 07.18.- DOCUMENTAL. COWBOYS DEL AIRE
- 08.00.- SERIE SIN DETERMINAR



TELEMADRID

- 09.00.- LA BANDA DE...
- 10.00.- DEPORTE EN COMUNIDAD
- 12.00.- LA BANDA DE PELICULA
- 13.30.- 101 ESCAÑOS
- 14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE
- 17.30.- FUTBOL: LA LIGA 2ª DIVISION
- 20.00.- TELENOTICIAS
- 20.15.- LA LIGA. FUTBOL: Retransmisión en directo del encuentro de la Primera División de la Liga Nacional de Fútbol
- 23.00.- CINE
- 01.00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

TVE EMITIRA EN DIRECTO EL XXIII FESTIVAL DE LA OTI DESDE VALENCIA

Madrid (Efe).— Televisión Española retransmitirá en directo, los días 14 y 15 de octubre próximos, el XXIII Festival de la OTI, que se celebrará en Valencia, y en el que representará a RTVE la cantante valenciana Ana María González con la canción "Cuestión de suerte", de José María Purón.

La actriz venezolana María Conchita Alonso y el cantante valenciano Francisco presentarán la gala en la que intervendrán, entre otros, Lola Flores, Sergio Dalma, Los Panchos y Los Platters, informó Televisión Española durante la presentación de Ana María González.

El Festival de la OTI de 1994, en el Teatro Principal de Valencia, se desarrollará en dos jornadas. El día 14 concursarán los 24 países participantes y serán seleccionados los

12 primeros. La docena finalista disputará el día 15 el primer puesto, mientras que un jurado internacional decidirá en las dos jornadas quienes son los mejores.

Ana María González, la representante de RTVE en el festival, nació en Castellón hace 21 años y realizó su primera grabación profesional en los Angeles con su hermano Francisco en el LP "Bandera blanca" con el que cantó a dúo la canción "Hasta amarte".

El compositor y cantautor José María Purón, autor de "Cuestión de suerte", representó a España en el Festival de la OTI de 1978 celebrado en Santiago de Chile y es autor de más de medio millar de canciones originales, de las que unas 300 han sido grabadas y publicadas por distintos artistas de todo el mundo.



- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- ANIMALES DE COMPAÑIA

- Presenta y dirige: Mª Carmen Vallés.
- 20.30.- RECORDANDO A MARILYN
Reportaje sobre la famosa actriz de Hollywood
- 21.15.- PELICULA
- 22.45.- CIERRE DE EMISION

CARTELERA

MULTICINES MIRO

<p>SALA 1</p> <p>A las 7,30 y 10,30:</p> <p>"GERMINAL"</p> <p>SONIDO DOLBY STEREO</p>	<p>SALA 2</p> <p>A las 5,00, 7,30 y 10,30:</p> <p>"LOBO"</p> <p>SONIDO DOLBY STEREO</p>
<p>SALA 3</p> <p>A las 5,00, 7,30 y 10,30:</p> <p>"FORREST GUMP"</p> <p>SONIDO DOLBY STEREO</p>	<p>SALA ZULOAGA</p> <p>A las 5,15, 7,45 y 10,45:</p> <p>"Por fin solos"</p> <p>SONIDO DOLBY STEREO</p>

SER DONANTE DE ORGANOS UNA FORMA DE ENTENDER LA VIDA



ASOCIACION DE ENFERMOS
(91) 522 24 44

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

POR UN BALONAZO

El juzgado número 7 de León ha condenado al director de un colegio de León y al MEC, al pago de 28 millones de pesetas a los padres del niño Jesús Mateos Merino, debido a las graves lesiones sufridas por un balonazo fortuito. La decisión judicial exige responsabilidad solidaria al MEC y al director del centro, por lo que ambas partes deberían pagar al 50% la cantidad estimada, 28 millones de pesetas, en caso de que el fallo definitivo les fuera desfavorable. Los hechos que se juzgaron ocurrieron en 1987 en el patio del colegio "Gumersindo Azcárate", cuando el niño Jesús Mateo Merino, que entonces tenía siete años, recibió un balonazo fortuito en la cabeza durante el recreo, tras el que, seis horas más tarde, ingresó en un hospital, donde se le diagnosticó una paraplejía. Los padres acusaron de negligencia al centro y a su director, Javier Díez García, por no trasladar al pequeño a un hospital inmediatamente después de producirse los hechos. Según el relato del director, que dijo estar muy sorprendido por el dictamen judicial, el joven fue atendido por los profesores hasta que su madre se hizo cargo de él, hacia la una de la tarde. La mayor parte de los directores de los centros educativos leoneses están estudiando una posible dimisión en bloque.

MISCELANEA

Ocho millones de personas morirán en el año 2000 por su causa

Optimismo ante la posibilidad de diagnosticar antes el cáncer

Los avances en el hallazgo y descripción de los genes causantes del cáncer harán posible la aplicación en la próxima década de tratamientos específicos de prevención de una parte importante de estos tumores, aseguró el especialista estadounidense en esta enfermedad, Larry Norton.

Barcelona (Efe).— Norton, uno de los expertos internacionales más prestigiosos en la lucha contra el cáncer, se mostró optimista en Barcelona sobre la posibilidad de conseguir realizar en los próximos años un diagnóstico más precoz de la enfermedad, al conocer la predisposición que cada persona tiene a padecerla.

El jefe de Oncología Ginecológica del Memorial Sloan Kettering Cancer Center de Nueva York se encuentra en Barcelona junto con otros dos expertos estadounidenses en cáncer, John Glik y Arvine S. Glikman, para preparar un informe sobre la situación y perspectivas del tratamiento de esta enfermedad en el Hospital Valle Hebrón. Los especialistas coincidieron en sostener que la identificación genética es la "clave" para conseguir a largo plazo hallar una curación para el cáncer, que causa anualmente la muerte de millones de personas en el mundo.

La Organización Mundial de la Salud estima que las diferentes clases de cáncer causarán la muerte en el año 2000 de ocho millones de personas en todo el planeta.



Algunos experimentos dan resultados "muy prometedores". A.S.

John Glick, director del Cancer Center de la Universidad de Pensilvania, aseguró que la terapia genética como medio para curar el cáncer se encuentra todavía, sin embargo, en una situación "muy retrasada, similar a la que se encontraba el hombre antes del descubrimiento de la penicilina".

Los experimentos de introducción de un gen llamado asesino en animales han dado resultados "muy prometedores" y los primeros ensayos en humanos tampoco han presentado complicaciones, aunque los expertos

aseguran que "todavía es pronto para decir nada". Norton aseguró que "sabemos ya desde hace décadas que dentro de la célula del cáncer pasan muchas cosas complejas, pero no ha sido hasta ahora que hemos empezado a leer en soft de ese ordenador que es la célula".

El experto destacó el último descubrimiento en EE.UU. del gen causante de un cinco por ciento de los cánceres de mama y la localización de otros dos asociados al primero que explicarían en total el 15 por ciento de estos tumores.

● Fidel Castro, el presidente cubano, recibió de manos de José Hamilton Gondim Silva, el rector de la Universidad Federal de Roraima, en el norte de Brasil, el título y grado de doctor honoris causa. En la ceremonia, celebrada en el Palacio de la Revolución de La Habana, Castro dijo que "el honor recibido es muy grande, pues proviene de una institución enfrascada en vastos proyectos educativos para llevar la alfabetización y la enseñanza a las zonas más apartadas del Estado, incluidas las comunidades indígenas". "Uno puede sentir envidia —apuntó— por lo que están haciendo y por la tarea que tienen por delante". Al agradecer el homenaje, Castro afirmó que "los cubanos tienen el deber de ser colaboradores de una obra tan hermosa".

● "Don Francisco", el animador de televisión demandado por acoso sexual por una modelo, recibió, en Santiago de Chile, una comida de apoyo en la que participaron cerca de 1.000 personas encabezadas por el ex ministro del Interior Enrique Krauss. La reunión congregó a animadores y artistas de la televisión local que demostraron su solidaridad con Mario Kreuzteberger, el verdadero nombre de "Don Francisco". La modelo mexicana Ana Isabel Gómez le demandó por un supuesto intento de violación en Miami, por lo que reclama una compensación de cinco millones de dólares.

VISTO Y NO VISTO



EL "SOUL" DE LA RADIO.— Las voces que ustedes escuchan todos los días en las distintas sintonías del dial segoviano se reunieron en la noche del jueves para festejar a su patrón en un conocido pub a ritmo del mejor "soul", los colegas radiofónicos olvidaron por unas horas los avatares de su profesión.— (Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

